JVC

CÂMERA VHS COMPACTA

GR-SXM947UM

MANUAL DE INSTRUÇÕES

06.0790.001.000V

LYT0732-003A

A JVC agradece pela compra desta Câmera de Vídeo VHS compacta. Antes de utilizá-la, leia atentamente este Manual de Instruções para assegurar o pleno conhecimento da sua operação e garantir uma longa vida útil ao produto.

Utilização deste manual de instruções
- Todas seções e sub-seções estão listadas no índice da capa.
- As notas aparecem após a maioria das sub-seções. Elas também devem ser lidas.
- As características/operações básicas e avançadas estão separadas para facilitar a consulta.

Recomenda-se . . .

.... consultar o índice remissivo (☞ págs. 60 – 63) e familiarizar-se com as localizações das teclas, etc. antes do seu uso.

.... ler atentamente as Precauções de Segurança e as Instruções de segurança a seguir. Estão contidas informações extremamente importantes referentes ao uso seguro deste produto.

Recomenda-se a leitura cuidadosa dos avisos nas páginas 66 – 68 antes da utilização.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

ADVERTÊNCIA:
PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO À CHUVA OU UMIDADE.

NOTAS:
- *A placa de identificação (placa do número de série) e o aviso de segurança estão na base e/ou na parte posterior da câmera de vídeo.*
- *A placa de identificação e o aviso de segurança do adaptador CA encontram-se na sua parte superior e inferior.*

AVISOS:
- Esta câmera de vídeo foi projetada para ser utilizada com sinais de televisão colorida do tipo NTSC. Não é possível utilizá-la para reproduções com um televisor de um padrão diferente. Entretanto, gravações ao vivo e reprodução pelo monitor LCD/visor eletrônico são possíveis em qualquer lugar.
- Utilize baterias recarregáveis BN-V11U/V12U/V20U/V400U e, para recarregá-las, o adaptador CA de multivoltagem fornecido. (Um adaptador de conversão apropriado pode ser necessário para acomodar diferentes designs de tomadas de saída CA dos diferentes países.)

AVISOS:
- Para evitar choques, não abra o revestimento. Não há peças no interior do aparelho que possam ser consertadas pelo usuário. Solicite assistência a pessoal técnico autorizado. Veja a relação anexa.
- Caso não vá utilizar o adaptador CA por um longo período, recomenda-se desligar o cabo de alimentação CA da tomada da rede elétrica.

ATENÇÃO:
O produto adquirido é alimentado por uma bateria recarregável. Tal bateria é reciclável. Ao término da sua vida útil, dependendo das leis locais, pode ser ilegal jogar esta bateria em lixo doméstico. Verifique com as oficinas autorizadas o local adequado para a reciclagem ou encaminhamento adequado de baterias exauridas.

Fitas de vídeo com as marcas S-VHS C e VHS C podem ser utilizadas com esta câmera de vídeo.

Quando o equipamento é instalado num armário ou numa estante, certifique-se de que haja espaço suficiente em todos os lados para permitir uma ventilação adequada (10 cm ou mais em ambas as laterais, no topo e na traseira).

Não bloqueie os orifícios de ventilação.
(Se os orifícios de ventilação forem bloqueados por jornais, tecidos, etc., o calor produzido poderá não ser expelido.)

Nenhuma fonte de chama aberta, tal como vela acesa, deverá ser colocada sobre o aparelho.

Para jogar fora a bateria, problemas ambientais deverão ser considerados e as leis que regulamentam o encaminhamento de baterias exauridas deverão ser seguidos.

O aparelho não deve ser exposto a respingos ou esguichos.

Não utilize este equipamento em banheiros ou locais com água.
Além disso, não coloque nenhum recipiente com água ou líquidos (tais como cosméticos ou remédios, vasos de flor, vasos de plantas, copos, etc.) no topo deste aparelho.
(Se água ou outro líquido penetrar neste equipamento, poderá ocorrer um incêndio ou choque elétrico.)

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

(1) Leia as instruções.

(2) Guarde as instruções.

(3) Preste atenção a todas as advertências.

(4) Siga todas as instruções.

(5) Não utilize este aparelho nas proximidades de água.

(6) Limpe-o somente com pano seco.

(7) Não obstrua as aberturas de ventilação. Instale-o de acordo com as instruções do fabricante.

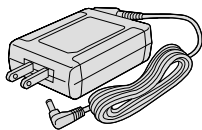
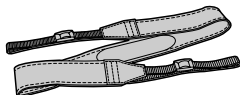
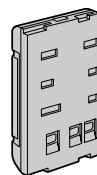
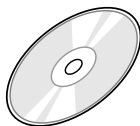
(8) Não o instale nas proximidades de fontes de calor, tais como radiadores, registros de aquecedores, fogões, ou outros aparelhos (inclusive amplificadores) que produzem calor.

(9) Utilize somente os acessórios/apetrechos anexos especificados pelo fabricante.

(10) Utilize-o apenas com o carrinho, apoio, tripé, suporte ou mesa especificado pelo fabricante ou vendido com o produto. Quando utilizar um carrinho, movimente com cuidado o conjunto carrinho e produto para evitar lesões provocadas pela queda de ambos.

(11) Desligue este produto da tomada durante uma tempestade com raios ou quando o mesmo não for ser utilizado por um longo período.

(12) Solicite todo o serviço de manutenção a técnicos especializados. Será necessário solicitar assistência técnica quando o aparelho sofrer danos de qualquer tipo, por exemplo, se o fio da alimentação ou o plugue ficarem danificados, se derramar líquido ou cair objetos dentro do aparelho, se o aparelho tiver sido exposto à chuva ou umidade, se o aparelho não funcionar normalmente ou se tiver derrubado o produto.

ACESSÓRIOS FORNECIDOS

• Adaptador CA AP-V10U

• Alça de Ombro

• Bateria BN-V11U

• CD-ROM
CD-ROM contém os seguintes 4 programas de software:

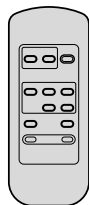
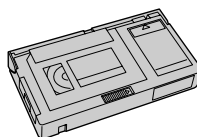
• Picture Navigator

Presto!
• Mr. Photo
• PhotoAlbum
• ImageFolio

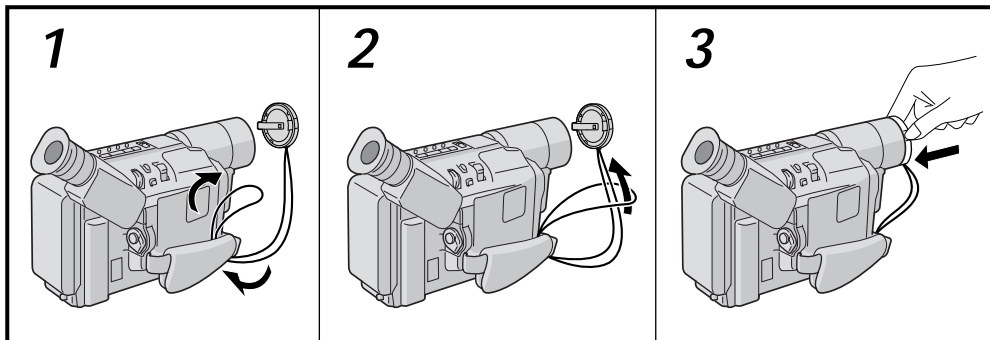
(para Windows®)

• Tampa da Objetiva

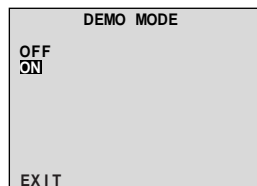
• Cabo para a Conexão com um PC

ACESSÓRIOS VENDIDOS SEPARADAMENTE

• Unidade de Controle Remote RM-V715U

• Adaptador de Fita (Playpak VHS) C-P7U

Como acoplar a tampa da objetiva

Para proteger a objetiva, posicione a tampa da objetiva na câmera de vídeo conforme mostra a ilustração abaixo.

A Demonstração Automática ocorre quando a mensagem "DEMO MODE" é ajustada em "ON" (pré-ajuste de fábrica).

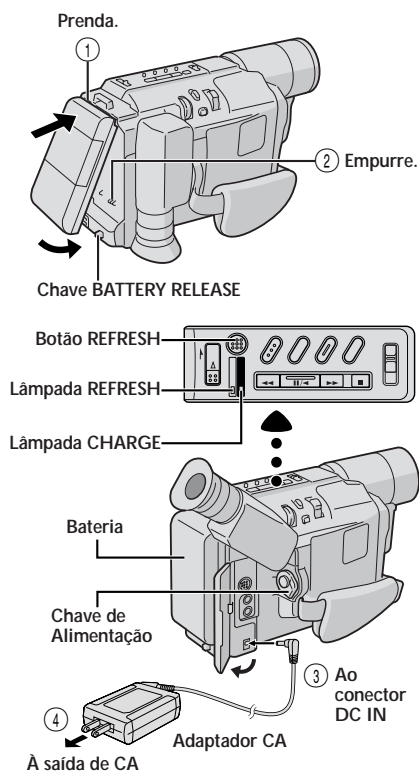
- *Disponível quando a Chave de Alimentação é ajustada em "A" ou "M" e o modo VIDEO é selecionado (a lâmpada DSC não está acesa).*
- *A operação da Alavanca do Zoom Motorizado durante a demonstração interromperá temporariamente a demonstração. Se a Alavanca do Zoom Motorizado não for movida por mais de 1 minuto, a demonstração será retomada.*
- *A mensagem "DEMO MODE" permanece ativa ("ON"), mesmo que a alimentação da câmera de vídeo seja desligada.*
- *Para cancelar a Demonstração Automática, posicione a Chave de Alimentação em "M" e aperte **MENU** durante o curso da demonstração. Isto abre diretamente o Menu de Ajuste do modo demonstração (sem que tenha de passar pela Tela do Menu principal). Gire **MENU** para selecionar "OFF" e aperte-o.*

DEMO MODE
OFF
ON
EXIT

Menu de Ajuste

NOTAS:
- *Quando for inserida uma fita de vídeo cuja lingüeta de Proteção Contra Apagamento esteja na posição que permita gravações na câmera de vídeo, a demonstração não estará disponível.*
- *Se não retirar a tampa da objetiva, não se pode ver as alterações atuais da demonstração automática ativada no monitor LCD ou no visor eletrônico.*

PREPARATIVOS

CONTEÚDO

Batteria	Tempo de carregamento
BN-V11U	aprox. 1 h e 30 min.
BN-V12U (opcional)	aprox. 1 h e 30 min.
BN-V20U (opcional)	aprox. 2 h e 20 min.
BN-V400U (opcional)	aprox. 4 h e 30 min.

Alimentação

O sistema de alimentação de 2 vias desta câmera de vídeo permite escolher a fonte de alimentação mais adequada. Não utilize as unidades de alimentação fornecidas com outro equipamento.

PARA CARREGAR A BATERIA

1 Certifique-se de que a bateria recarregável esteja instalada na câmera de vídeo. Encaixe uma das extremidades da bateria na câmera ① e empurre a bateria até que se encaixe devidamente ②.
- Se a bateria for instalada na posição errada, poderá ocorrer um mal funcionamento.

2 Posicione a Chave de Alimentação em “OFF”. Conecte o adaptador CA na câmera de vídeo ③.

3 Insira o plugue do adaptador CA numa tomada da rede CA ④.
A lâmpada CHARGE na câmera de vídeo começa a piscar para indicar que o carregamento foi iniciado.

4 Quando a lâmpada CHARGE parar de piscar e permanecer acesa, o carregamento estará terminado. Retire o plugue do adaptador CA da tomada da rede CA e desconecte o adaptador da câmera de vídeo.

Para Retirar a Bateria Recarregável . . .
.... deslize **BATTERY RELEASE** e puxe a bateria para fora.

NOTAS:
- *Durante o carregamento ou descarregamento, a câmera de vídeo não pode ser operada.*
- *Não será possível realizar o carregamento e o descarregamento, se for utilizado um tipo de bateria inadequado.*
- *Quando se carrega a bateria recarregável pela primeira vez ou após um longo período de armazenagem, a lâmpada CHARGE poderá não se acender. Neste caso, remova a bateria recarregável do Adaptador CA e tente novamente o carregamento.*
- *Se o tempo de funcionamento da bateria permanecer extremamente curto, mesmo após a sua recarga completa, a bateria está exaurida e precisa ser substituída. Adquira uma nova bateria recarregável.*
- *Utilizando o adaptador CA/carregador AA-V15 opcional, é possível carregar a bateria recarregável BN-V11U/V12U/V20U/V400U sem a câmera de vídeo. Entretanto, não se pode usá-lo como um adaptador CA.*

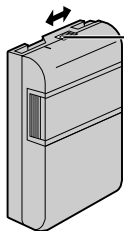
REFRESH:
O carregamento da bateria ainda com alguma carga restante reduzirá a capacidade de tal bateria. Execute o procedimento abaixo para descarregar completamente a bateria antes de recarregá-la.

1. Execute os passos de **1** a **3** de “PARA CARREGAR A BATERIA”.
2. Pressione **REFRESH** na câmera de vídeo durante mais de 2 segundos. A lâmpada REFRESH passará a piscar na câmera de vídeo para indicar que o descarregamento foi iniciado.
3. Quando terminar o descarregamento, o carregamento é iniciado automaticamente e a lâmpada CHARGE passa a piscar.

Quando não for utilizar a bateria recarregável por um longo período, certifique-se de descarregá-la completamente antes de guardá-la, pois deixar a bateria com alguma carga restante também reduzirá o seu desempenho.

Para outras notas, ☞ pág. 58

ATENÇÃO:

Antes de desligar a alimentação, certifique-se de que a câmera está desligada. A não adoção deste procedimento pode resultar em mau funcionamento da câmera de vídeo.

Marcador de carga

A bateria vem com um marcador de carga para ajudá-lo a se lembrar se ela foi carregada ou não. Duas cores estão disponíveis (vermelho e preto)—Você escolhe qual delas vai representar que a bateria está carregada e qual vai representar descarregada.

PARA UTILIZAR A BATERIA

Execute o passo **1** de "PARA CARREGAR A BATERIA" (☞ pág. 8).

Tempo aproximado de gravação (unidade: minutos)

Bateria	Visor eletrônico ligado	Monitor LCD ligado
BN-V11U	80 (45)	65 (35)
BN-V12U (opcional)	80 (45)	65 (35)
BN-V20U (opcional)	130 (75)	105 (60)
BN-V400U (opcional)	305 (185)	245 (160)

( ) : quando a luz de vídeo estiver acesa.

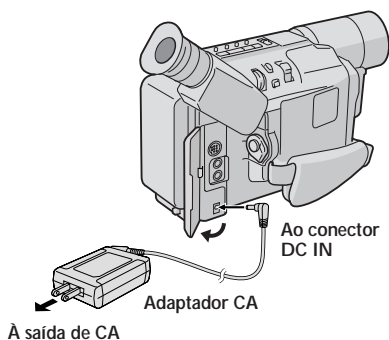
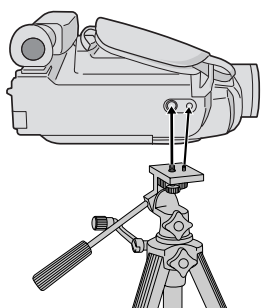
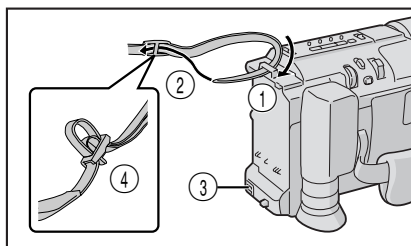
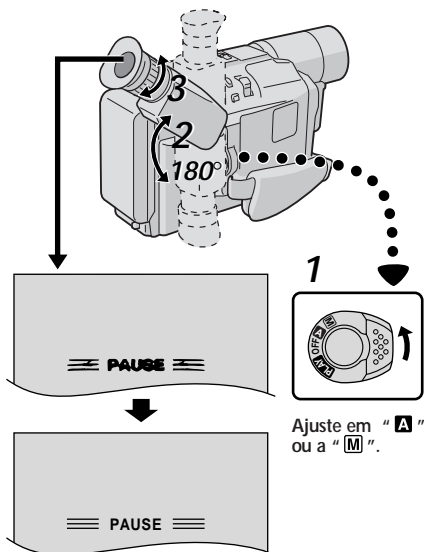
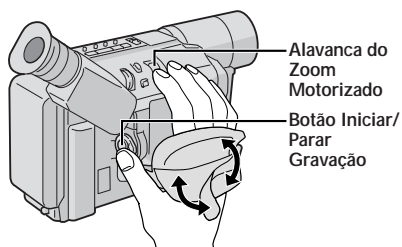
NOTAS:

- *O tempo de gravação é significativamente reduzido sob as seguintes condições:*
  - *O zoom ou o modo Espera de Gravação é acionado repetidamente.*
  - *O monitor LCD é utilizado repetidamente.*
- *Antes do uso extensivo, recomenda-se preparar baterias recarregáveis em número suficiente para cobrir 3 vezes o tempo de filmagem planejado.*

PARA USAR A ALIMENTAÇÃO CA

Utilize o Adaptador CA (conecte-o da forma mostrada na ilustração).

NOTAS:

- *O Adaptador CA/Carregador executa seleção automática de voltagem na faixa de 110 V a 240 V.*
- *Quanto a outras notas, consulte a pág. 58.*

Ajuste da Empunhadeira

1. Separe a tira de Velcro.
2. Passe sua mão direita pela alça e segure a empunhadeira.
3. Ajuste o comprimento da tira de modo que seu polegar e seus dedos possam manipular facilmente o Botão Iniciar/Parar Gravação e a Alavanca do Zoom Motorizado. Recoloque a tira de Velcro.

Ajuste do Visor Eletrônico

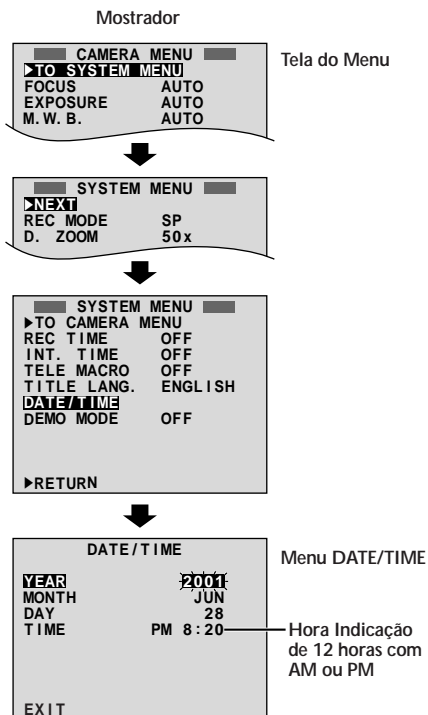
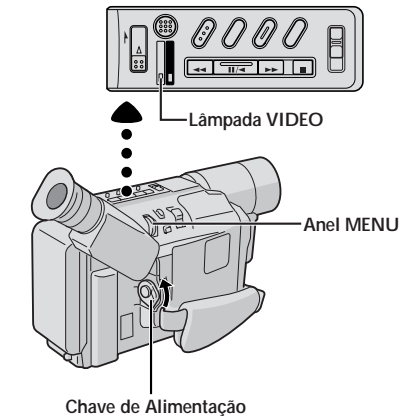
1. Posicione a Chave de Alimentação em " A " ou " M ".
2. Ajuste o visor manualmente, de forma a ter uma melhor visibilidade.
3. Gire o Controle de Ajuste de Dioptria até que as indicações no visor estejam nitidamente focadas.

Fixação da Alça de ombro

1. Seguindo a ilustração, passe a alça pelo topo do orifício ① e dobre-a de volta e passe-a pela fivela ②. Repita o procedimento para prender a outra extremidade no passador ③, certificando-se de que a fita não fique torcida.
2. Ajuste da forma mostrada na ilustração ④.

Montagem do Tripé

1. Alinhe o parafuso e o pino guia de direcionamento da câmera sobre o tripé com o suporte de fixação da câmera e o orifício guia. Em seguida, aperte o parafuso com firmeza.

CUIDADO:
Quando usar um tripé, certifique-se de abrir e estender completamente os pés do tripé para dar estabilidade à câmera de vídeo. Para evitar a queda, não use um tripé pequeno.

Mostrador

Tela do Menu

Menu DATE/TIME

Hora Indicação de 12 horas com AM ou PM

Ajustes de Data/Hora

1 Posicione a Chave de Alimentação em “ M ”. A lâmpada VIDEO acende-se.

2 Pressione o Anel **MENU**. A Tela do Menu aparece.

3 Gire o Anel **MENU** para selecionar “▶TO SYSTEM MENU” e pressione-o para mostrar SYSTEM MENU. Gire o Anel **MENU** para selecionar “▶NEXT” e pressione-o para mostrar a página seguinte.

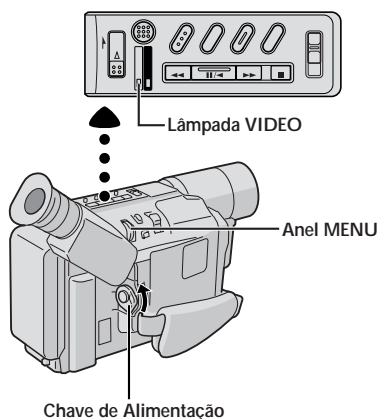
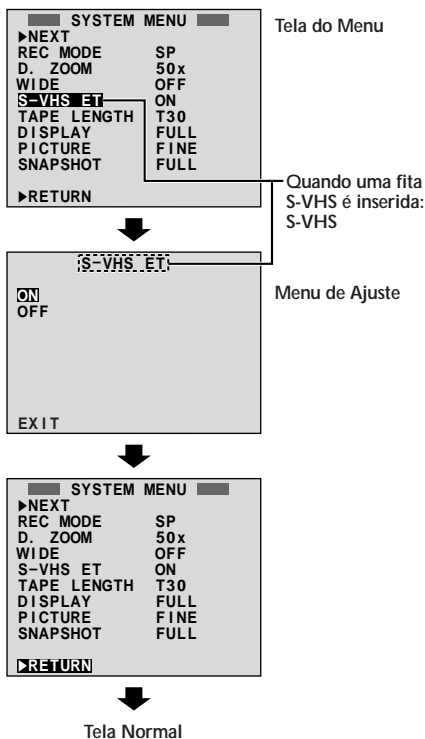
4 Gire o Anel **MENU** para selecionar “DATE/TIME” e pressione-o. O menu DATE/TIME aparece.

5 Para ajustar “YEAR”, “MONTH”, “DAY” ou “TIME” (ano, mês, dia ou hora), gire o Anel **MENU** para selecionar o item desejado, e pressione-o. Quando o ajuste começar a piscar, gire o Anel **MENU** até que o ajuste correto apareça e depois pressione-o. O ajuste pára de piscar.

6 Quando nenhum destes ajustes (“YEAR”, “MONTH”, “DAY”, “TIME”) estiver piscando, gire o Anel **MENU** para selecionar “EXIT” e depois pressione-o. A Tela do Menu reaparece com a barra de destaque em “▶ RETURN”.

7 Aperte o Anel **MENU** para fechar a Tela do Menu.

NOTA:
Para exibir a data e a hora no mostrador da câmera de vídeo e num televisor conectado, consulte a seção “Inserção de Data/Hora” (☞ pág. 47).

Para outras notas, ☞ pág. 58

Indicação: quando uma fita VHS é inserida.

Ajuste do Formato de Gravação

Defina o formato de gravação de acordo com o formato da fita utilizada ou o tipo de gravação que deseja executar.

1 Posicione a Chave de Alimentação em “ M ”. A lâmpada VIDEO acende-se.

2 Pressione o Anel **MENU**. A Tela do Menu aparece.

3 Gire o Anel **MENU** para selecionar “▶TO SYSTEM MENU” e pressione-o para mostrar SYSTEM MENU.

Se uma fita de vídeo VHS for inserida . . .

.... gire o Anel **MENU** para selecionar “S-VHS ET” e depois aperte-o. O Menu de Ajuste S-VHS ET aparece.

Se uma fita de vídeo S-VHS for inserida . . .

.... gire o Anel **MENU** para selecionar “S-VHS” e então aperte-o. O Menu de Ajuste S-VHS aparece.

4 Gire o Anel **MENU** para ajustar outros parâmetros e depois aperte o anel. A Tela do Menu reaparece com a barra de destaque em “▶RETURN”.

No Menu de Ajuste S-VHS ET,

ON : Grava com qualidade de imagem S-VHS numa fita VHS. É chamado de Super VHS ET (Tecnologia de Expansão).

OFF: Grava em VHS.

No Menu de Ajuste S-VHS,

ON : Grava em S-VHS numa fita S-VHS.

OFF: Grava em VHS numa fita S-VHS.

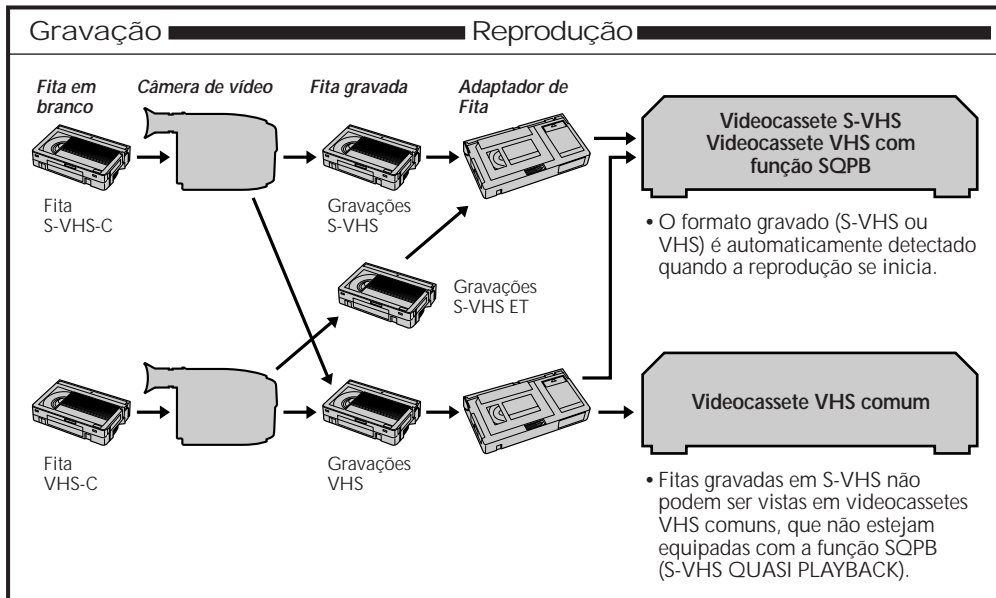
5 Aperte o Anel **MENU** para fechar a Tela do Menu.
- Quando o modo S-VHS ET estiver acionado, “S-ET” será indicado.
- Durante o modo de gravação S-VHS, “S” será indicado.
- Quando a gravação S-VHS ET ou S-VHS se inicia, “S-VHS REC” é indicado por aprox. 3 segundos.

NOTA:

Se uma fita de vídeo não for inserida, “S-VHS” será indicado na Tela do Menu.

NOTAS sobre S-VHS e S-VHS ET

- *Fitas de vídeo JVC EHG (Categoria Extra Alta) são recomendadas para obter excelentes resultados. Utilize fitas S-VHS para guardar gravações por um período prolongado ou para a gravação de cenas importantes, pois tais fitas possibilitam gravações e reproduções de melhor qualidade.*
- *Em algumas fitas, a melhor qualidade de imagem pode não ser obtida, mesmo com gravações S-VHS ET. Recomenda-se efetuar uma gravação teste antes para se certificar de que os melhores resultados sejam obtidos.*
- *Se o modo S-VHS ET ou o formato de gravação for mudado durante uma gravação, a imagem de reprodução aparecerá borrada no ponto de comutação.*
- *Recomenda-se que fitas de vídeo gravadas nesta câmera na velocidade SP sejam reproduzidas também nesta mesma câmera.*
- *Chuviscos podem aparecer na tela quando fitas gravadas na velocidade EP são reproduzidas.*
- *Fitas gravadas no modo S-VHS ou S-VHS ET podem ser reproduzidas nesta câmera de vídeo, como também num gravador videocassete Super VHS ou num gravador videocassete equipado com a função SQPB (S-VHS QUASI PLAYBACK).*
  - *— Quando fitas gravadas no modo S-VHS ou S-VHS ET forem reproduzidas num gravador videocassete equipado com a função SQPB (S-VHS QUASI PLAYBACK), a qualidade de imagem S-VHS não estará disponível.*
  - *— Fitas gravadas no modo S-VHS ET não podem ser reproduzidas em alguns gravadores videocassetes, incluindo alguns videocassetes JVC.*
- *Fitas gravadas no modo S-VHS ou S-VHS ET não podem ser reproduzidas corretamente num videocassete VHS normal.*
- *Podem-se reproduzir gravações S-VHS ET nesta câmera de vídeo e também num outro videocassete VHS equipado com S-VHS ET.*
  - *— Recomenda-se etiquetar as fitas gravadas em S-VHS ET para distingui-las facilmente das gravações VHS regulares.*
- *S-VHS ET não funciona com fitas S-VHS.*
- *Para evitar chuviscos na tela, não execute a Reprodução de Imagens Estáticas ou a Busca Rápida repetidamente.*
- *Se a imagem estiver com muita tremulação ou chuviscos, utilize uma fita de limpeza.*

Compatibilidade entre S-VHS e VHS

Ajuste do Modo de Gravação

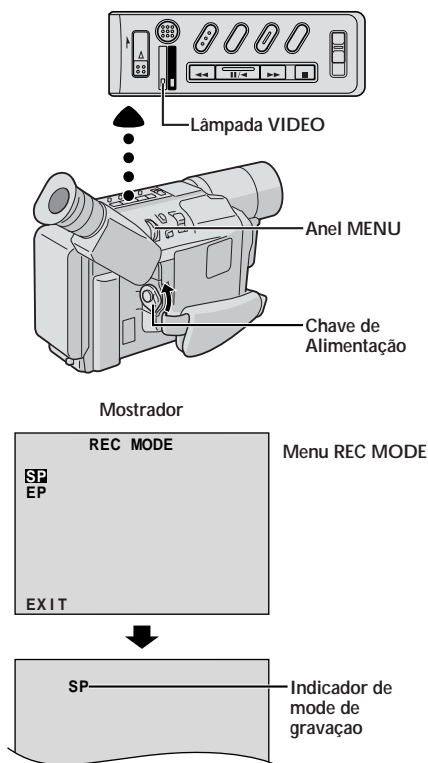
Ajuste o modo de gravação segundo a sua preferência.

1 Posicione a Chave de Alimentação em " M ". A lâmpada de VIDEO acende-se.

2 Pressione o Anel **MENU**. A Tela do Menu aparece.

3 Gire o Anel **MENU** para selecionar "▶TO SYSTEM MENU" e pressione-o para mostrar SYSTEM MENU.

4 Gire o Anel **MENU** para selecionar "REC MODE" e pressione-o. O Menu REC MODE aparece. Selecione "SP" ou "EP" girando o Anel **MENU** e pressione-o. A Tela do Menu reaparece com a barra de destaque em "▶RETURN". Pressione o Anel **MENU** para fechar a Tela do Menu.
- "EP" (Reprodução Prolongada) é mais econômico, proporcionando três vezes o tempo de gravação padrão.

NOTA:
Se o modo de gravação, for mudado durante a gravação, a imagem da reprodução ficará borrada no ponto da mudança.

Ajuste do Comprimento da Fita

Ajuste o botão de comprimento da fita de acordo com o comprimento da fita utilizada.

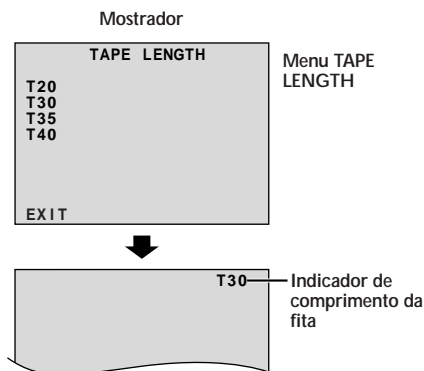
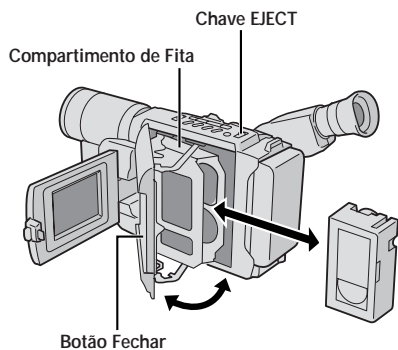
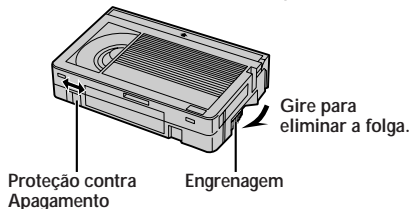
1 Execute os passos de **1** a **3** acima.

2 Gire o Anel **MENU** para selecionar "TAPE LENGTH" e pressione-o. O menu TAPE LENGTH aparece.

3 Gire o Anel **MENU** para selecionar o ajuste correto do comprimento de fita.
- T20=20 minutos
- T30=30 minutos
- T35=35 minutos
- T40=40 minutos

(em SP)

4 Aperte o Anel **MENU**. A Tela do Menu reaparece com a barra de destaque em "▶RETURN". Pressione novamente o Anel **MENU** para fechar a Tela do Menu.

NOTA:
O tempo restante da fita (☞ pág. 18) estará correto somente se o comprimento correto da fita tiver sido selecionado.

Para Colocar/Retirar a Fita

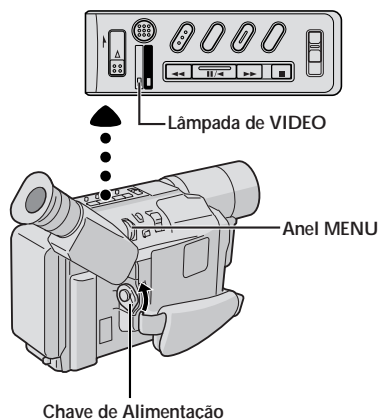
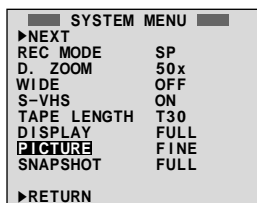
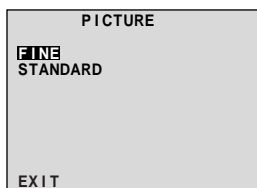
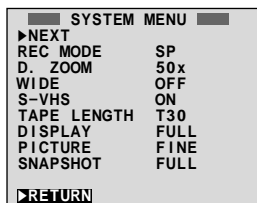
1. Abra completamente o monitor LCD.
2. Deslize a chave **EJECT** até o compartimento de fita se abrir. Não force para abrir.
3. Insira ou remova uma fita cassete. Quando for inserir a fita, certifique-se de que a etiqueta esteja voltada para fora.
4. Pressione o botão **Fechar** para fechar o compartimento de fita até que se trave no lugar (você deve ouvir um clique quando travar).
5. Feche o monitor LCD.

NOTAS:

- *O fechamento do monitor LCD enquanto o compartimento de fita ainda está aberto pode causar danos no monitor LCD.*
- *O compartimento de fita não pode ser aberto se o equipamento não estiver ligado.*
- *Certifique-se de que não há folga na fita quando for colocá-la. Se houver alguma folga, gire a engrenagem da fita no sentido da seta para esticá-la.*
- *Certifique-se que a lingüeta de proteção encontra-se na posição que possibilita gravações. Caso contrário, deslize a lingüeta. Algumas fitas possuem linguetas removíveis. Caso a lingueta tenha sido removida, cubra o orifício com fita adesiva.*
- *O compartimento de fita não pode ser aberto durante a gravação.*

Mostrador

Tela do Menu

```
SYSTEM MENU
▶NEXT
REC MODE      SP
D. ZOOM       50x
WIDE          OFF
S-VHS         ON
TAPE LENGTH   T30
DISPLAY       FULL
PICTURE       FINE
SNAPSHOT      FULL

▶RETURN
```

Menu PICTURE

Tela Normal

Definição do Modo de Imagem

O modo de Imagem pode ser selecionado para melhor corresponder às suas necessidades. Dois modos de Imagem estão disponíveis: FINE e STANDARD (em ordem de qualidade).

1 Posicione a Chave de Alimentação em "M". A lâmpada VIDEO acende-se.

2 Pressione o Anel **MENU**. A Tela do Menu aparece.

3 Gire o Anel **MENU** para selecionar "▶TO SYSTEM MENU" e pressione-o para mostrar SYSTEM MENU.

4 Gire o Anel **MENU** para selecionar "PICTURE" e pressione-o. O Menu PICTURE aparece. Selecione "FINE" ou "STANDARD" girando o Anel **MENU** e pressione-o. A seleção está completa.

5 A Tela do Menu reaparece com a barra de destaque em "▶RETURN". Pressione o Anel **MENU** para fechar a Tela do Menu.

Modo de Imagem	Número aproximado de Imagens Armazenáveis
FINE	30
STANDARD	60

NOTAS:

- *O número de imagens armazenáveis depende do modo de Imagem selecionado, bem como do tamanho das imagens.*
- *Os números listados acima são aplicáveis quando a memória da câmera de vídeo estiver vazia (quando não houver imagens de amostra armazenadas).*

FILMAGEM E REPRODUÇÃO DE VÍDEO

CONTEÚDO

Botão REFRESH

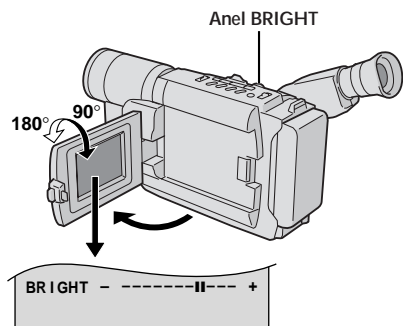
Apaga a lâmpada DSC.

Durante a filmagem

Chave de Alimentação

Botão Iniciar/Parar Gravação

Para Ajustar o Brilho do Monitor LCD

.... gire o Anel **BRIGHT** até que o indicador do nível de brilho no mostrador se mova e a intensidade de brilho adequada seja atingida.

NOTAS:

Você já deverá ter executado os procedimentos listados abaixo. Se não o fez, execute-os antes de prosseguir.

- *Alimentação (☞ pág. 8)*
- *Inserção de Fita Cassette (☞ pág. 15)*
- *Ajuste do Modo de Gravação (☞ pág. 14)*
- *Ajuste do Comprimento da Fita (☞ pág. 14)*
- *Ajuste da Empunhadeira (☞ pág. 10)*
- *Ajuste do Visor Eletrônico (☞ pág. 10)*

Filmagem com Monitoração Através do Visor Eletrônico

1 Certifique-se de que o monitor LCD esteja fechado e travado. Aperte as lingüetas da tampa da objetiva para retirá-la. Posicione a Chave de Alimentação em " A " ou " M ". Se a lâmpada DSC estiver acesa, pressione **REFRESH** durante aprox. 1 segundo para selecionar "VIDEO". A lâmpada VIDEO se acende e a câmera de vídeo entra no Modo de Espera de Gravação. "PAUSE" aparece no visor eletrônico.

2 Aperte o Botão Iniciar/Parar Gravação. " REC ▶▶▶ " aparece no visor eletrônico durante a gravação em curso.

Para Cessar a Gravação . . .

.... aperte o Botão Iniciar/Parar Gravação. A câmera de vídeo entra no modo de Espera de Gravação.

Filmagem com Monitoração Através do Monitor LCD

1 Certifique-se de que o monitor LCD esteja completamente aberto. Aperte as lingüetas da tampa da objetiva para retirá-la. Posicione a Chave de Alimentação em " A " ou " M ". Se a lâmpada DSC estiver acesa, pressione **REFRESH** durante aprox. 1 segundo para selecionar "VIDEO". A lâmpada VIDEO se acende e a câmera de vídeo entra no Modo de Espera de Gravação. "PAUSE" aparece no monitor LCD.

2 Incline o monitor LCD para cima/baixo até obter a melhor visibilidade. Em seguida, aperte o botão Iniciar/Parar Gravação. " REC ▶▶▶ " aparece no monitor LCD durante a gravação em curso.

NOTA:

Quando se utiliza o monitor LCD em exteriores sob a luz solar direta, o monitor LCD pode apresentar difícil visibilidade. Se isto acontecer, utilize o visor eletrônico no seu lugar.

Para Cessar a Gravação . . .

.... aperte o Botão Iniciar/Parar Gravação. A câmera de vídeo entra no modo de Espera de Gravação.

Posição da Chave de Alimentação

A	: Adequado para gravações padrão SEM usar efeitos especiais ou ajustes manuais.
M	: Permite regular funções de gravação usando os menus para obter filmagens mais criativas.
OFF	: Desliga a alimentação da câmera de vídeo.
PLAY	: Permite reproduzir as suas gravações.

NOTAS:

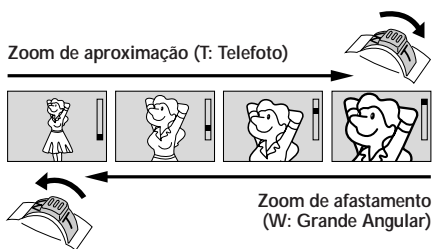
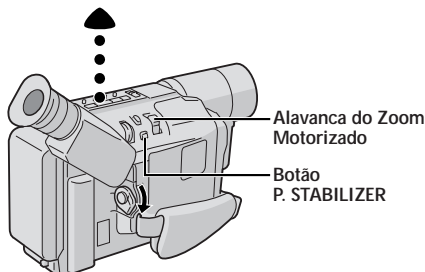
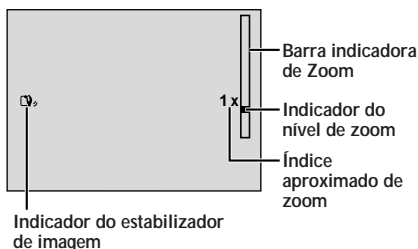
- *Caso o modo de Espera de Gravação continue por 5 minutos, sem a execução de Zoom ou qualquer outra operação, a alimentação da câmera de vídeo desliga-se automaticamente. Posicione a Chave de Alimentação em "OFF" e depois de volta para "A" ou "M", para ligar novamente a câmera de vídeo.*
- *Se você estiver gravando uma fita a partir da metade, utilize a função de Retomada (☞ pág. 21) para encontrar o fim da última gravação, de forma a não apagar nenhuma parte dela.*
- ***Para retirar as indicações do mostrador da câmera de vídeo durante a filmagem, ☞ pág. 40, 42.***

FILMAGEM JORNALÍSTICA

Em algumas situações, diferentes ângulos de tomada de cena podem proporcionar resultados mais dramáticos. Segure a câmera de vídeo na posição desejada e incline o monitor LCD para a direção mais adequada. Este pode rodar 270° (90° para baixo, 180° para cima).

FILMAGEM DE SI MESMO

Poderá filmar a si mesmo enquanto visualiza a sua própria imagem no monitor LCD. Abra o monitor LCD e incline-o para cima a 180˚ de maneira que fique voltado para frente, depois aponte a objetiva em sua direção e inicie a gravação.

Para outras notas, ☞ pág. 59

Mostrador

Zoom: Para produzir o efeito zoom de aproximação/afastamento, ou uma mudança instantânea da imagem.

Zoom de Aproximação

Deslize a Alavanca do Zoom Motorizado em direção a "**T**".

Zoom de Afastamento

Deslize a Alavanca do Zoom Motorizado em direção a "**W**".

- *Quanto mais rapidamente a Alavanca do Zoom Motorizado for deslizada, mais rápida será a ação do zoom.*
- *A focagem pode tornar-se instável durante o Zoom. Neste caso, ajuste o zoom durante a Espera de Gravação, fixe o foco usando a focagem manual (☞ pág. 45) e depois efetue o zoom de aproximação ou de afastamento no modo de Gravação.*
- *O indicador do nível de zoom (■) move-se durante o zoom. Uma vez que o indicador do nível de zoom atinja o topo da barra indicadora de zoom, toda ampliação a partir de tal ponto se dará através do processamento digital.*
- *Na utilização do Zoom Digital, a qualidade da imagem poderá sofrer. Para desativar o Zoom Digital, ajuste "D.ZOOM" em "OFF" na SYSTEM MENU (☞ pág. 41).*
- *O zoom digital não pode ser utilizado quando o modo "VIDEO ECHO" (☞ pág. 39) estiver ativado.*

Estabilizador de Imagem: Compensar por imagens instáveis decorrentes de tremulações da câmera, particularmente em altas ampliações.

1) Pressione **P. STABILIZER/TBC**. "[ícone]" aparece.

2) Para desligar o Estabilizador de Imagem, aperte **P. STABILIZER/TBC**. O indicador desaparece.

- *A estabilização precisa poderá não ser possível em casos de tremulação excessiva das mãos ou sob as seguintes condições:*
  - *Filmagem de assuntos com listras verticais ou horizontais.*
  - *Filmagem de assuntos escuros ou imprecisos.*
  - *Filmagem de assuntos com excessiva iluminação de fundo.*
  - *Filmagem de cenas com movimentos em várias direções.*
  - *Filmagem de cenas com fundos de baixo contraste.*
- *Desligue o Estabilizador de Imagem durante a gravação com a câmera de vídeo sobre um tripé.*
- *O indicador "[ícone]" aparece piscando, caso o Estabilizador não possa ser utilizado.*
- *Esta função não pode ser ativada durante os modos "Iluminação Noturna" (☞ pág. 36), "CLASSIC FILM", "STROBE" e "VIDEO ECHO" (☞ pág. 39).*

Revisão Rápida (para cenas gravadas numa fita): Verificar o final da última gravação.

1) Certifique-se de que a câmera de vídeo está no modo Espera de Gravação.
2) Aperte ◀◀ e libere-o rapidamente.
A fita rebobina-se por aproximadamente 2 segundos e reproduz-se automaticamente. Em seguida, dá uma pausa no modo Espera de Gravação para a próxima tomada.

- *Pode ocorrer distorção no início da reprodução. Isso é normal.*

Retomada de Cena: Para regravar determinados segmentos.

1) Certifique-se de que a câmera de vídeo está no modo Espera de Gravação.
2) Mantenha apertado um dos dois botões **RETAKE** para alcançar o ponto de início da nova gravação. Aperte ▶▶ para avançar rapidamente a fita e aperte ◀◀ para retrocedê-la.
3) Aperte o Botão Iniciar/Parar Gravação para iniciar a gravação.

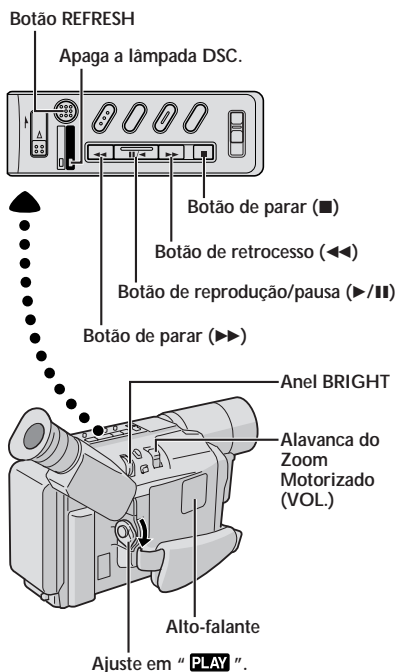
- *Barras de ruído aparecem e as imagens podem tornar-se monocromáticas ou escurecidas durante a Retomada de Cena. Isso é normal.*

Luz de Vídeo: Para iluminar a cena quando a luz natural estiver muito fraca.

1) Posicione a chave **LIGHT OFF/AUTO/ON** conforme requerido:
OFF : Desliga a luz.
AUTO : Liga automaticamente a luz quando a câmera de vídeo detecta uma iluminação insuficiente sobre o assunto.
ON : Mantenha sempre a luz acesa enquanto a câmera de vídeo estiver ligada.

- *A luz de vídeo pode ser utilizada somente com a alimentação da câmera de vídeo ligada.*
- *Recomenda-se ajustar o equilíbrio do branco (☞ pág. 46) ao ☀ quando se utilizar a luz de vídeo.*
- *Quando não for utilizar a luz de vídeo, desligue-a para economizar a energia da bateria.*
- *Mesmo que o indicador de carga da bateria (▭) não pisque, se a carga da bateria estiver baixa, a câmera de vídeo poderá desligar-se automaticamente quando a luz de vídeo for ligada, ou quando se iniciar a gravação com a luz de vídeo ligada.*
- *Quando a chave **LIGHT OFF/AUTO/ON** estiver ajustada em "AUTO":*
  - *Dependendo das condições de iluminação, a luz de vídeo poderá ficar acendendo e apagando. Neste caso, ligue ou desligue a luz manualmente usando a chave **LIGHT OFF/AUTO/ON**.*
  - *Enquanto o modo Esportes ou Alta Velocidade de Obturação (☞ pág. 38) estiver acionado, a luz de vídeo provavelmente ficará acesa.*
  - *Enquanto o modo Crepúsculo (☞ pág. 38) estiver acionado, a luz não se acenderá.*

PERIGO

- A luz de vídeo pode tornar-se extremamente quente. Não a toque enquanto em funcionamento ou logo após o desligadamento. Caso contrário, poderão ocorrer queimaduras.
- Não coloque a câmera de vídeo dentro do estojo de transporte imediatamente após a utilização da luz de vídeo, pois esta permanece extremamente quente por algum tempo.
- Durante o funcionamento, mantenha uma distância de aproximadamente 30 cm entre a luz de vídeo e as pessoas ou objetos.
- Não a utilize nas proximidades de materiais inflamáveis ou explosivos.
- Recomenda-se consultar um Posto Autorizado JVC mais próximo para a substituição da luz de vídeo. Veja a relação anexa.

1 Coloque a fita (☞ pág. 15).

2 Posicione a Chave de Alimentação em " PLAY ". Se a lâmpada DSC estiver acesa, pressione **REFRESH** durante aprox. 1 segundo para selecionar "VIDEO".
Para iniciar a reprodução, pressione ▶/❚❚.
- Para cessar a reprodução, pressione ■.
- Durante o modo de Parada, aperte ◀◀ para rebobinar a fita ou ▶▶ para avançar rápido.

NOTAS:
- *A câmera de vídeo desliga-se automaticamente após cerca de 5 minutos no modo de Parada. Para ligá-la novamente, posicione a chave da alimentação em "OFF" e depois para " PLAY ".*
- *Quando a Chave de Alimentação é ajustada em " PLAY " e o monitor LCD é aberto a um ângulo de 60 graus ou mais, o monitor LCD liga-se e o visor eletrônico desliga-se automaticamente para economizar energia.*
- *A imagem de reprodução pode também ser monitorada pelo visor eletrônico (com o monitor LCD fechado), no monitor LCD ou em um televisor conectado (☞ págs. 24, 25).*
- *Pode-se também monitorar a imagem de reprodução no monitor LCD, com este invertido e retraído.*
- *Caso um trecho em branco da fita seja reproduzido, a tela pode tornar-se preta. Isto não significa mal funcionamento.*

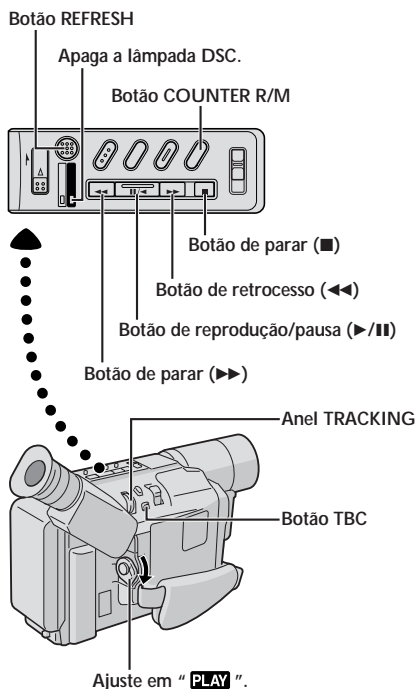
Ajuste do Brilho do Monitor LCD: Gire o Anel **BRIGHT** em direção a "**+**" para clarear, ou em direção a "**–**" para escurecer.
- *O Indicador do Nível de Brilho é exibido sob a Indicação de Data/Hora quando imagens gravadas no Modo Panorâmico (☞ pág. 41) são reproduzidas.*

Controle de Volume do Alto-Falante: Deslize a Alavanca do Zoom Motorizado (**VOL.**) em direção a "**+**" para aumentar o volume, ou em direção a "**–**" para reduzir o volume.
- *O Indicador de Volume do Alto-falante é exibido sob a Indicação de Data/Hora quando imagens gravadas no Modo Panorâmico (☞ pág. 41) são reproduzidas.*

Reprodução de Imagens Fixas: Pausa durante a reprodução.

1) Aperte ▶/❚❚ durante a reprodução.
2) Para retomar a reprodução normal, aperte ▶/❚❚ novamente.
- *Barras de interferência aparecerão e a imagem será monocromática durante a Reprodução Estática.*
- *Se TBC (☞ pág. 23) estiver ativado, as barras de interferência não aparecerão. Este modo é denominado Estática Fina.*

Busca Rápida: Permite a busca em alta velocidade em ambas as direções.

1) Aperte ▶▶ para buscar progressivamente ou aperte ◀◀ para buscar regressivamente durante a reprodução.
2) Para retomar a reprodução normal, aperte ▶/❚❚.
- *Durante a reprodução, mantenha apertado ◀◀ ou ▶▶. A busca prosseguirá enquanto o botão for mantido pressionado. Uma vez liberado o botão, a reprodução normal será retomada.*
- *Barras de interferências aparecem e as imagens podem tornar-se monocromáticas na Busca Rápida. Isto é normal.*

Tracking: Elimina as barras de interferência que aparecem na tela durante a reprodução. O pré-ajuste de fábrica é Tracking Automático.

1) Pressione o Anel **TRACKING** durante aprox. 2 segundos. "MT" aparece. durante aprox. 2 segundos.

2) Gire o Anel **TRACKING** de maneira que as barras de interferência desapareçam.

- *Para retornar ao Tracking Automático, pressione o Anel **TRACKING** durante aprox. 2 segundos ou posicione a Chave de Alimentação em "OFF" e depois de volta para "PLAY". "AT" passará a piscar. Quando o tracking Automático terminar, a indicação desaparecerá.*
- *Quando barras de interferência aparecerem durante a reprodução, a câmera de vídeo entrará no modo de Tracking Automático e a mensagem "AT" será exibida.*
- *O Tracking Manual pode não funcionar com fitas gravadas em outros gravadores de vídeo ou câmeras de vídeo.*

TBC (Corretor de Base de Tempo): Retira distorções dos sinais de vídeo flutuantes, para transmitir uma imagem estável mesmo com fitas antigas. Pré-ajuste de fábrica: TBC ativado.
Para ativar/desativar o modo TBC, pressione **TBC** durante a reprodução por mais de 1 segundo. Quando o modo TBC for ativado, a mensagem "TBC" aparece.

Função Memória do Contador: Facilita a localizar um segmento de fita específico.

1) Aperte **COUNTER R/M** e mantenha pressionado por mais de 1 segundo. O contador se reajusta para a posição "0:00:00".

2) Aperte **COUNTER R/M** por menos de 1 segundo. Aparece "M".

3) Após gravar ou reproduzir, aperte ■ e depois ◀◀. A fita pára automaticamente em 0:00:00 ou próximo disso.

4) Aperte ▶/❚❚ para iniciar a reprodução.

- *A memória do contador funciona nos modos de Avanço Rápido e Retrocesso da fita.*
- *Para desativar a Função Memória do Contador, aperte **COUNTER R/M** por menos de 1 segundo, de forma que o indicador "M" desapareça.*

Efeitos Especiais de Reprodução (CLASSIC FILM, MONOTONE, SEPIA, STROBE e VIDEO ECHO, ☞ pág. 39): Permitem acrescentar efeitos criativos para a imagem de reprodução.

1) Ative o modo TBC e Tracking Automático.

2) Pressione **DIGIFECT** repetidamente até que o nome e a indicação do modo desejado apareçam. Eles são exibidos durante aprox. 2 segundos. Em seguida, o nome desaparece e somente a indicação permanece. O modo é ativado.

3) Para cancelar o efeito, selecione "OFF" no passo **2**.

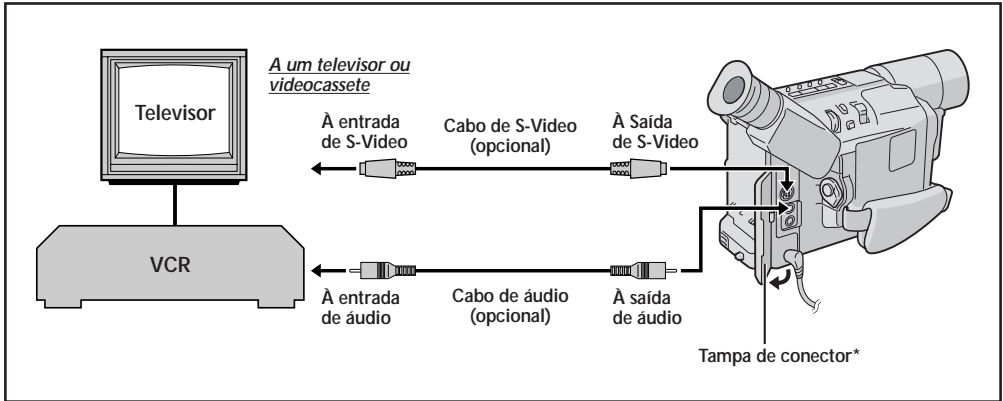
- *Os Efeitos Especiais de Reprodução não funcionam durante a busca rápida.*
- *O modo do efeito selecionado não pode ser modificado durante a reprodução estática.*

Para outras notas, ☞ pág. 59

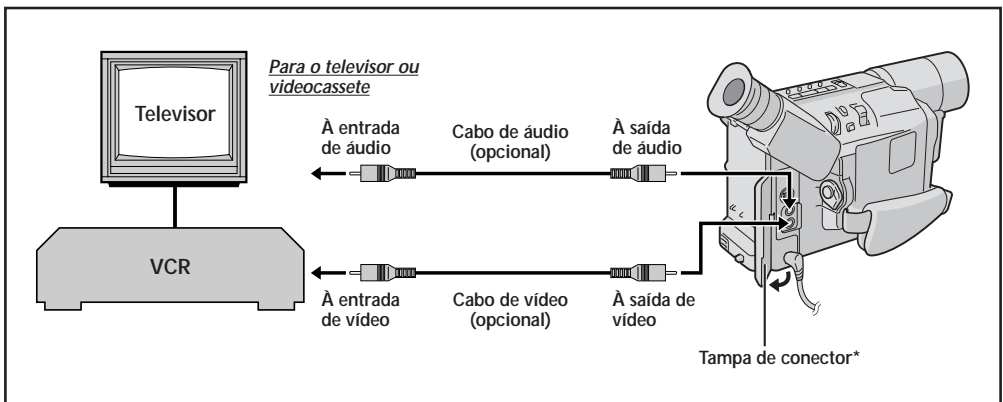
Conexões Básicas

Existem dois tipos básicos de conexões. Quando fizer as conexões, consulte também os manuais de instruções do seu videocassete e da sua TV.

A. Ligação em um Televisor ou Videocassete com conectores de entrada S-VIDEO IN e A/V

Utilize os cabos de áudio e S-Video opcionais.

*Quando for conectar os cabos, abra esta tampa.

B. Ligação em um Televisor ou Videocassete equipado somente com conectores de entrada A/V

Utilize os cabos de áudio e vídeo opcionais.

*Quando for conectar os cabos, abra esta tampa.

Conexões Básicas

1 Certifique-se de que todas as unidades estão desligadas.

2 Conecte a câmera de vídeo em um televisor ou videocassete, tal como mostra a ilustração (☞ pág. 24).
*Caso utilize um videocassete . . . vá para o passo **3**.*
*Em caso negativo . . . vá para o passo **4**.*

3 Conecte a saída do videocassete à entrada do televisor, consultando o manual de instruções do seu videocassete.

4 Ligue a câmera de vídeo, o videocassete e o televisor.

5 Ajuste o videocassete ao modo de entrada AUX, e ajuste o televisor como seu modo VIDEO.

NOTAS:
- ***Recomenda-se utilizar o Adaptador CA como fonte de alimentação, no lugar da bateria recarregável (☞ pág. 9).***
- *Caso o seu videocassete possua um conector de entrada de S-Video, conecte a câmera de vídeo e o videocassete usando um cabo de S-Video opcional. Isto pode aprimorar a qualidade da imagem duplicada.*
- *Para monitorar a imagem e o som da câmera de vídeo sem inserir uma fita, posicione a Chave de Alimentação da câmera de vídeo em "A" ou "M" e ajuste o seu televisor para o modo de entrada apropriado.*
- *Certifique-se de ajustar o volume de som do televisor ao seu nível mínimo para evitar súbita explosão no som quando a câmera de vídeo for ligada.*
- *Caso tenha um televisor ou alto-falantes que não sejam especialmente blindados, não coloque os alto-falantes próximos do televisor, pois poderá ocorrer inteferência na reprodução da imagem.*

Cópia de Fita

1 Seguindo a ilustração da página 24, conecte a câmera de vídeo e o videocassete.

2 Posicione a Chave de Alimentação da câmera em " PLAY ", ligue a alimentação do videocassete e coloque as fitas apropriadas na câmera e no videocassete.

3 Ative os modos AUX e Pausa de gravação do videocassete.

4 Inicie a Reprodução da câmera para localizar um ponto pouco antes do ponto de entrada da edição. Localizado o ponto, aperte ►/❚❚ na câmera de vídeo.

5 Aperte ►/❚❚ na câmera de vídeo e ative o modo de gravação do videocassete.

6 Ative o modo de pausa de gravação do videocassete e aperte ►/❚❚ na câmera de vídeo.

7 Repita os passos de **4** a **6** para fazer edições adicionais. Pare o videocassete e a câmera de vídeo quanto tiver terminado.

NOTA:
*Caso queira duplicar imagens estáticas gravadas com a lâmpada DSC acesa, reproduza as imagens estáticas (☞ pág. 30, 31) ao invés de executar os passos acima de **4** a **6**, acione o modo de Gravação do videocassete e grave-as numa fita.*

Para Utilizar o Adaptador de Fita (Vendido Separadamente)

Use-o para reproduzir uma fita de vídeo S-VHS-C/ VHS-C gravada com esta câmera. Ela é totalmente compatível com qualquer gravador videocassete. O adaptador é alimentado por pilha e executa automaticamente o carregamento e descarregamento da fita.

1. Deslize a tampa da pilha para retirá-la e instale uma pilha R6 tamanho “AA”, como ilustrado. Em seguida, recoloque a tampa.
2. Deslize o fecho para abrir a porta do compartimento do adaptador e introduza a fita de vídeo. Em seguida, feche a porta do compartimento.
3. Coloque o adaptador de fita no videocassete e reproduza a fita, como faria com qualquer outra.
4. Deslize o fecho e a porta do compartimento se abre automaticamente. Isto pode levar cerca de 10 segundos. Não tente forçar a abertura do adaptador. Introduza o dedo no orifício do lado de baixo do adaptador, como demonstrado na ilustração à esquerda, empurre para cima e retire a fita.

NOTAS:

- *Durante o carregamento e descarregamento da fita, não toque os carretéis de segurança e proteção da fita.*
- *Fitas gravadas no modo S-VHS ou S-VHS ET não podem ser reproduzidas num videocassete VHS comum.*
  A reprodução é possível com um videocassete equipado com a função S-VHS ou SQPB (S-VHS QUASI PLAYBACK).
- *Durante a reprodução de efeitos especiais (câmera lenta, imagem fixa etc.), a imagem pode vibrar ou barras de ruído podem aparecer na tela.*
- *Para gravar em um videocassete usando uma fita de vídeo compacta e o adaptador, cubra o orifício de proteção de gravação com fita adesiva.*

GRAVAÇÃO E REPRODUÇÃO COM CÂMERA ESTÁTICA DIGITAL (D.S.C.)

CONTEÚDO

Tela normal

P

Indicador de modo de Tomada Fotográfica

P (PIN-UP)
↓
M4 (MULTI-4)
↓
M9 (MULTI-9)
↓
Nenhuma indicação (FULL)

Quando se filma uma imagem estática, esta não é gravada na fita de vídeo, mas é armazenada na memória incorporada da câmera de vídeo no Modo de Imagem selecionado. Os dados de uma imagem estática armazenada podem ser transferidos para um computador pessoal, por meio de um programa de Software Paint ou Mr. Photo Gold (☞ pág. 34).
Uma imagem estática processada no computador pessoal pode também ser inserida numa fita (☞ pág. 53).

SELEÇÃO DO MODO

1 Aperte as lingüetas da tampa da objetiva para retirá-la e posicione a Chave de Alimentação em “ Ⓜ ”.
A lâmpada VIDEO aparece. Se a lâmpada DSC não estiver acesa, pressione **REFRESH** durante aprox. 1 segundo para selecionar “DSC”. Uma imagem aparece.

2 Para selecionar o Modo de Imagem, execute os passos de **2** a **4** da seção “Definição do Modo de Imagem” na pág. 16.

3 Gire o Anel **MENU** para selecionar “SNAPSHOT” e pressione-o. O Menu SNAPSHOT aparece.
Gire o Anel **MENU** para selecionar o modo adequado entre os 4 modos de Tomada Fotográfica (☞ pág. 29) e pressione-o. A seleção está completa.

4 A Tela do Menu reaparece com a barra de destaque em “▶RETURN”. Pressione novamente o Anel **MENU** para encerrar a Tela do Menu.

ARMAZENAMENTO DE IMAGENS ESTÁTICAS

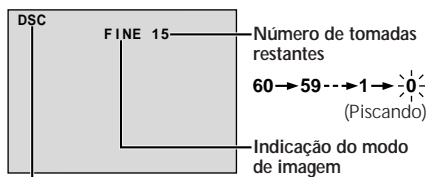
1 Aperte **SNAPSHOT**.
- Independentemente da posição da Chave de Alimentação (“ Ⓐ ” ou “ Ⓜ ”), a gravação de Tomadas Fotográficas se realiza utilizando o modo de Tomada Fotográfica selecionado.
- O número restante de tomadas fotográficas disponíveis é exibido.

Para apagar imagens estáticas não desejadas . . .
Quando o indicador do número restante aparecer como “0” (piscando), não será possível continuar o armazenamento de imagens até que sejam eliminadas algumas imagens, abrindo espaço para outras novas. Execute a função “DELETE” na Tela de Menu para remover imagens não necessárias (☞ pág. 33).

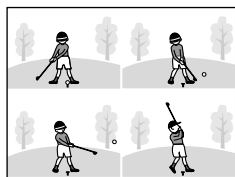
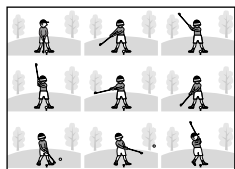
DSC
FINE 15

Número de tomadas restantes

60 → 59 - - → 1 → 0
(Piscando)

Indicação do modo de imagem

Indicador de modo de Câmera Estática Digital (D.S.C.)

FULL*
(Modo Tomada Fotográfica sem moldura)

PIN-UP*
(Modo Poster)

MULTI-4 **
(Multi-Analisador 4)

MULTI-9**
(Multi-Analisador 9)

NOTAS:

- *Algumas imagens vêm armazenadas de fábrica na memória incorporada. Caso queira eliminá-las, primeiro remova a função de "Protecção de Imagens" (☞ pág. 32) e execute a função de "Eliminação de Imagens" (☞ pág. 33).*
- *Caso uma Tomada Fotográfica seja realizada com a câmera de vídeo no modo WIDE (☞ pág. 41), a imagem da Tomada Fotográfica será gravada sem a barra preta no topo e na base da tela.*
- *Quando se filma num ambiente escuro, a imagem estática fica prejudicada e as suas cores verdadeiras se perdem.*
- *As funções de Zoom (☞ pág. 20), Estabilizador de Imagem (☞ pág. 20) e Luz de Vídeo (☞ pág. 21) não podem ser operadas durante a gravação com Câmera Estática Digital (D.S.C.).*
- *As imagens estáticas são filmadas num formato baseado em JPEG (Joint Photographic Experts Group).*
- *Quando utilizar o monitor LCD em exteriores sob a luz solar direta, o monitor LCD poderá ficar difícil de ser observado. Se isto acontecer, feche o monitor LCD e utilize o visor eletrônico no seu lugar.*
- *Para o usuário armazenar as imagens estáticas que filmou, recomendamos transferi-las para um computador e salvá-las no disco (☞ pág. 34), ou transferi-las a um gravador videocassete ligado à câmera de vídeo e gravá-las numa fita.*
- *Dados de imagem armazenados na memória incorporada da câmera de vídeo podem ser transferidos para um computador pessoal com plataforma Windows® e salva-os usando-se o software de transferência de imagens fornecido, Picture Navigator (☞ pág. 34).*

* Ocorre um blecaute momentâneo do tipo obturação de câmera junto com a imagem.

** Um blecaute contínuo do tipo obturdor de câmera ocorre 4 ou 9 vezes com a imagem, tal como fotografias em série. Então, as 4 ou 9 imagens estáticas registradas são exibidas.

Revisão Rápida (para imagens estáticas armazenadas na memória incorporada):

Verificar a imagem estática mais recentemente armazenada na memória incorporada.

1) Posicione a Chave de Alimentação em "**A**" ou "**M**". Se a lâmpada DSC não estiver acesa, pressione **REFRESH** durante aprox. 1 segundo para selecionar "DSC".

2) Pressione ◀◀ e libere rapidamente.

- *A imagem estática é indicada durante aprox. 3 segundos. A mensagem "DELETE OK? PRESS PLAY BUTTON"(Concorda em apagar? Aperte o botão PLAY) aparece.*

Para remover a imagem estática que foi verificada (Apagamento Instantâneo) . . .

Pressione ▶/❚❚ enquanto a mensagem "DELETE OK? PRESS PLAY BUTTON" estiver exibida.

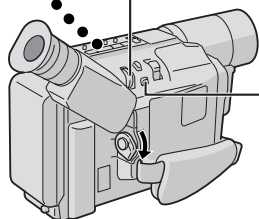
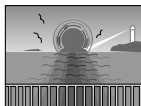
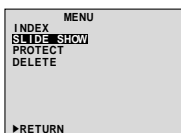
Botão REFRESH

Faz aparecer a lâmpada DSC.

Botão de Página Prévia (◀◀)

Botão de Página Seguinte (▶▶)

Anel MENU (BRIGHT)

Chave de Alimentação

Mostrador

Tela do Menu

Reprodução Normal

Imagens estáticas gravadas por meio desta câmera de vídeo são automaticamente numeradas e armazenadas em ordem numérica na memória incorporada. Pode-se assistir às imagens estáticas armazenadas na memória, uma por vez, como quando se folheia um álbum de fotografias.

1 Posicione a Chave de Alimentação em " PLAY ". A lâmpada VIDEO aparece. Se a lâmpada DSC não estiver acesa, pressione **REFRESH** durante aprox. 1 segundo para selecionar "DSC". Uma imagem estática armazenada na memória é exibida.
- Quando nenhuma imagem estática estiver armazenada na memória, a tela torna-se azul.

2 Aperte ▶▶ ou ◀◀ para selecionar a imagem estática que deseja ver.
- Cada vez que ◀◀ é pressionada, a página retrocede, enquanto cada vez que se pressiona ▶▶, a página avança para a próxima.
- Se não houver imagens armazenadas, a mensagem "NO IMAGES STORED" será exibida.

NOTAS:
- *Quando a Chave de Alimentação é ajustada em " PLAY " e o monitor LCD é aberto a um ângulo de 60 graus ou mais, o monitor LCD liga-se e o visor eletrônico desliga-se automaticamente economizar a carga da bateria.*
- *A imagem de reprodução pode ser assistida no visor eletrônico (com o monitor LCD fechado), no monitor LCD ou num televisor conectado (☞ pág. 24).*
- *Quando se assiste a uma imagem de reprodução num televisor conectado, poderá ocorrer uma leve tremulação.*
- *Pode-se também assistir às imagens de reprodução no monitor LCD com o mesmo revertido e retraído.*
- *Para iluminar o monitor LCD, gire o Anel **BRIGHT** em direção a "**+**". Para escurecer o monitor LCD, gire o mesmo Anel em direção a "**–**".*
- *Mesmo que se filme uma nova imagem após a reprodução de uma imagem estática com um baixo número, isto não sobreporá a imagem existente porque imagens novas são automaticamente armazenadas após a imagem estática mais recentemente armazenada na memória.*

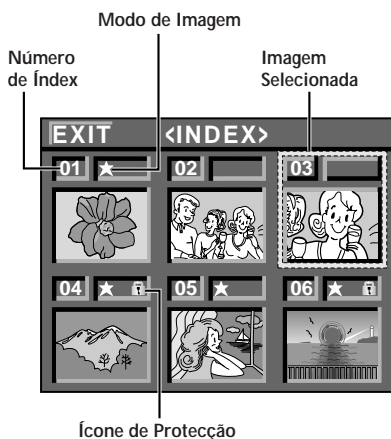
Mostra de Diapositivos

Poderá passar automaticamente por todas as imagens armazenadas na memória em ordem numérica.

1 Posicione a Chave de Alimentação em " PLAY ". Se a lâmpada DSC não estiver acesa, pressione **REFRESH** durante aprox. 1 segundo para selecionar "DSC".

2 Pressione o Anel **MENU**. A Tela do Menu aparece.

3 Gire o Anel **MENU** para selecionar "SLIDE SHOW" e pressione-o. Inicia-se a Mostra de Diapositivos.

4 Para interromper a Mostra de Diapositivos, pressione duas vezes o Anel **MENU**.

(*) Écran - chapa de vidro variegado para filtrar a cor em fotografia, cinematografia, etc.

Écran* INDEX

As imagens registadas podem ser exibidas junto com as suas informações de índex. Conveniente para a verificação de imagens previamente filmadas, o Écran INDEX também mostra o modo de Imagem, bem como quais imagens estão protegidas contra apagamentos acidentais.

01: Número de Índex

Números de índex são marcados a partir de 01. Por exemplo, quando 10 imagens estão armazenadas (número de índex: 01 a 10), se três imagens com números de índex 02, 04 e 06 forem eliminadas da memória, as imagens restantes serão automaticamente ajustadas para preencherem quaisquer brechas na seqüência numérica. Portanto, o número de imagens restantes é 7 e a nova gama de números de índex vai de 01 a 07.

★ : Modo de Imagem

Mostra o modo da imagem armazenada. Existem 2 modos disponíveis: FINE e STANDARD (☞ pág. 16). Uma marca de estrela é exibida próxima às imagens estáticas filmadas no modo FINE. Não há nenhuma marca próxima às imagens estáticas filmadas no modo STANDARD.

: Ícone de Protecção

Quando uma imagem está protegida contra apagamentos acidentais, uma marca de cadeado aparecerá perto do indicador do modo de Imagem e tal imagem não poderá ser eliminada.

Imagem selecionada

Uma imagem é emoldurada em verde quando selecionada. Rode o Anel **MENU** para mover a moldura até a imagem desejada.

Mostrador

Menu INDEX

Tela de Reprodução

NOTA:
No Menu de Índex, uma marca de estrela é exibida perto da imagem estática filmada no modo FINE.

Reprodução por Índex

É possível assistir a todas as imagens estáticas armazenadas na memória, seis por vez. Utilize este modo quando estiver procurando uma imagem estática a que deseja assistir e quando quiser verificar as imagens estáticas que filmou anteriormente.

1 Ajuste a Chave de Alimentação em “ PLAY ”. Se a lâmpada DSC não estiver acesa, pressione **REFRESH** durante aprox. 1 segundo para selecionar “DSC”.

2 Pressione o Anel **MENU**. A Tela do Menu aparece.

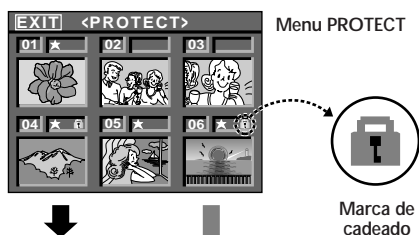
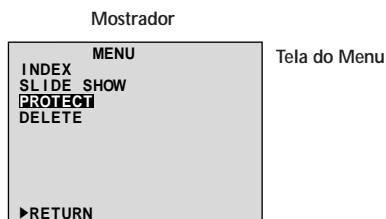
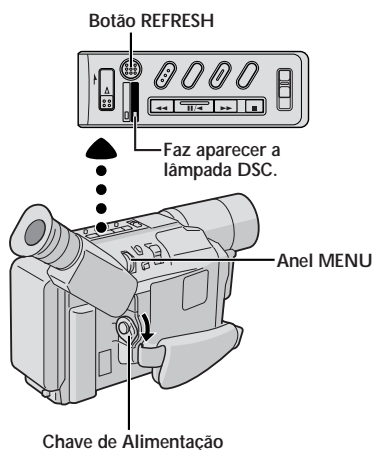
3 Gire o Anel **MENU** para selecionar “INDEX” e pressione-o. O Menu INDEX aparecerá.

4 Gire o Anel **MENU** para selecionar a imagem estática desejada e pressione o Anel. A imagem selecionada é exibida na tela inteira e passa para a reprodução normal.

- Caso a imagem estática desejada não possa ser localizada, posicione a barra de destaque sobre “EXIT” e pressione o Anel **MENU** duas vezes para sair do menu.

Mostrador

Tela do Menu

Menu PROTECT

Marca de cadeado

Reprodução normal

Se a proteção for retirada

Reprodução normal

Proteção de Imagens

O modo de Proteção ajuda a evitar o apagamento acidental de imagens. Quando uma marca de cadeado é exibida próximo da indicação do Modo de Imagem, tal imagem não poderá ser eliminada.

1 Posicione a Chave de Alimentação em “PLAY”. Se a lâmpada DSC não estiver acesa, pressione **REFRESH** durante aprox. 1 segundo para selecionar “DSC”.

2 Pressione o Anel **MENU**. A tela do Menu aparece.

3 Gire o Anel **MENU** para selecionar “PROTECT” e pressione-o. O Menu PROTECT aparece.

PARA PROTEGER UMA IMAGEM

Antes de efetuar o procedimento a seguir, execute os passos de **1** a **3** acima.

4 Rode o Anel **MENU** para deslocar a moldura até a imagem desejada e aperte o anel. Uma marca “🔒” de cadeado aparece na imagem selecionada.
Repita este procedimento para todas as imagens que não queira eliminar por acidente.

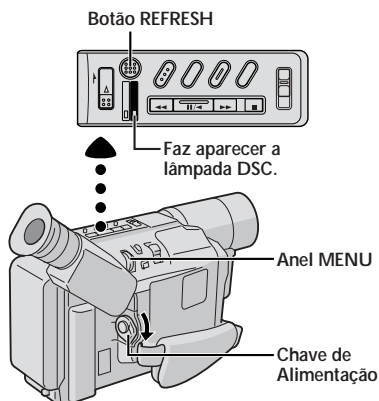
5 Gire o Anel **MENU** para cima para selecionar “EXIT” e pressione-o duas vezes. A tela de reprodução normal aparece.

NOTA:
Se a memória for inicializada ou estiver corrompida, até mesmo as imagens protegidas serão eliminadas. Caso não queira perder as imagens importantes, transfira as imagens para um PC e guarde-as.

PARA REMOVER A PROTECÇÃO

Antes de efetuar o procedimento a seguir, execute os passos de **1** a **3** acima.

4 Rode o Anel **MENU** para deslocar a moldura até a imagem desejada e aperte-o. A marca “🔒” de cadeado localizada acima da imagem desaparece e a imagem deixa de ser protegida.
Repita este procedimento para todas as imagens das quais deseja remover a proteção.

5 Gire o Anel **MENU** para cima para selecionar “EXIT” e pressione-o duas vezes. A tela de reprodução normal aparece.

ATENÇÃO:

Enquanto "ENTER" estiver selecionado no Menu de Execução e piscando, o desligamento da câmera de vídeo ou a remoção da fonte de alimentação (bateria ou Adaptador CA) poderá causar danos à memória incorporada na câmera de vídeo. **Nunca remova a fonte de alimentação neste estágio.**

Eliminação de Imagens

Imagens previamente filmadas podem ser eliminadas uma por vez ou todas de uma vez.

1. Posicione a Chave de Alimentação em " PLAY ". Se a lâmpada DSC não estiver acesa, pressione **REFRESH** durante aprox. 1 segundo para selecionar "DSC".
2. Pressione o Anel **MENU**. A Tela do Menu aparece.
3. Gire o Anel **MENU** para selecionar "DELETE" e pressione-o. O Menu DELETE aparece.

PARA SELECIONAR UMA IMAGEM DA MEMÓRIA POR VARREDURA

Antes de efectuar o procedimento a seguir, execute os passos de **1** a **3** acima.

4. Rode o Anel **MENU** para selecionar "SELECT" e aperte-o. O Menu de Seleção da Eliminação aparece.
5. Rode o Anel **MENU** para deslocar a moldura até a imagem que queira eliminar e aperte-o. Um " ✕ " aparece sobre a imagem selecionada. Repita este procedimento para todas as imagens que queira eliminar.
6. Rode o Anel **MENU** para cima para selecionar "NEXT" e aperte-o. O Menu de Execução da Eliminação aparece.
7. Gire o Anel **MENU** para selecionar "ENTER" e pressione-o. Depois que "ENTER" piscar, as imagens selecionadas serão eliminadas e a Tela do Menu reaparecerá. Pressione o Anel **MENU** novamente para fechar a Tela do Menu.
   - Para cancelar a eliminação, gire o Anel **MENU** para selecionar "CANCEL" e pressione-o duas vezes. A Tela do Menu se fechará.

PARA ELIMINAR TODAS AS IMAGENS

Antes de efectuar o procedimento a seguir, execute os passos de **1** a **3** acima.

4. Rode o Anel **MENU** para selecionar "ALL" e aperte-o. Aparece o Menu de Execução da Eliminação.
5. Gire o Anel **MENU** para selecionar "ENTER" e pressione-o. Depois que "ENTER" piscar, todas as imagens serão eliminadas e a Tela do Menu reaparecerá. Pressione o Anel **MENU** novamente para fechar a Tela do Menu.
   - Para cancelar a eliminação, gire o Anel **MENU** para selecionar "CANCEL" e pressione-o duas vezes. A Tela do Menu se fechará.

NOTAS:
- *Antes de eliminar algumas imagens estáticas armazenadas na memória, execute "Protecção de Imagens" para as imagens necessárias (☞ pág. 32) ou salve-as em um computador pessoal, de forma que não as perca acidentalmente (☞ pág. 34).*
- *As imagens protegidas (☞ pág. 32) não podem ser eliminadas com a operação acima. Para eliminá-las, primeiro retire a sua proteção.*
- *Se o número de tomadas de imagens restantes não for 30 no modo FINE nem 60 no modo STANDARD, quando "ALL" estiver selecionado no Menu DELETE, inicialize a memória da câmera de vídeo (☞ pág. 57).*

Conexão a um Computador Pessoal com plataforma Windows®

Os dados de imagem armazenados na memória incorporada da câmera de vídeo podem ser transferidos para um computador pessoal com plataforma Windows® e salvos por meio do software de transferência de imagens fornecido, Picture Navigator. Os dados de imagem transferidos para um computador pessoal com plataforma Windows® podem também ser posteriormente processados por meio do Mr. Photo Gold, e a imagem estática processada no computador pessoal pode ser inserida em uma fita de vídeo (☞ pág. 53).
Para garantir a segurança, certifique-se de que todas as unidades estejam desligadas antes de efetuar qualquer conexão.

1 Ligue o conector DIGITAL da câmera de vídeo à Porta COM (RS-232C) de um computador pessoal com plataforma Windows, utilizando o cabo de conexão PC fornecido.

2 Posicione a Chave de Alimentação em " PLAY ". A lâmpada VIDEO aparece. Se a lâmpada DSC não estiver acesa, pressione **REFRESH** durante aprox. 1 segundo para selecionar "DSC". Uma imagem estática armazenada na memória é exibida.
- Na transferência de imagens estáticas para um computador, certifique-se de que uma imagem estática esteja exibida na tela.

3 Instale e habilite o software fornecido no seu computador pessoal com plataforma Windows®. Transfira as imagens estáticas armazenadas na memória da câmera de vídeo ao computador pessoal Windows®. Consulte o manual de instruções do software no CD-ROM fornecido quanto aos pormenores.
- Durante a transferência da imagem estática, a tela da câmera de vídeo torna-se azul e a mensagem " **PC★MODE** " é visualizada. Após a transferência se completar, a tela indicará a mesma imagem estática selecionada no passo **2**.

4 Feche o software e desligue a câmera de vídeo.

NOTAS:
- *Antes de transferir imagens estáticas do seu computador pessoal para a memória da câmera de vídeo, execute o Ajuste do Modo de Imagem da câmera de vídeo (☞ pág. 16). As imagens estáticas serão transferidas do computador pessoal no Modo de Imagem escolhido.*
- *Na transferência de imagens estáticas do seu computador pessoal para a câmera de vídeo, certifique-se de que o número de imagens a serem transferidas seja inferior ao número restante de tomadas fotográficas disponíveis na câmera de vídeo.*
- *Utilize o Adaptador CA como fonte de alimentação no lugar da bateria recarregável.*
- *As imagens estáticas armazenadas na memória da câmera de vídeo não são automaticamente removidas após serem transferidas para o computador pessoal. Caso queira remover tais imagens estáticas da memória da câmera de vídeo, elimine-as (☞ pág. 33).*
- *Windows® é marca comercial de Microsoft Corporation, registrada nos E.U.A. e em outros países.*

FUNÇÕES AVANÇADAS

CONTEÚDO

Iluminação Noturna

Torna os objetos ou áreas escuras mais iluminados do que estariam quando sob uma boa iluminação natural. Embora a imagem gravada não seja granulada, pode adotar o aspecto estroboscópico devido à velocidade de obturação lenta.

1 Posicione a Chave de Alimentação em " A " ou " M ". Pressione **REFRESH** por aprox. 1 segundo para selecionar "VIDEO" (a lâmpada DSC se apaga) ou "DSC" (a lâmpada DSC se acende).

2 Pressione **NIGHT-ALIVE** repetidamente até que o nome e a indicação do modo desejado apareçam. Eles serão indicados por aprox. 2 segundos. Em seguida, o nome desaparece e permanece somente a indicação. O modo está ativado.

3 Para cancelar o efeito, pressione **NIGHT-ALIVE** repetidamente até que "OFF" apareça. A mensagem "OFF" é exibida por aprox. 2 segundos.

A NIGHT AUTO

A velocidade de obturação é ajustada automaticamente (máximo 1/6 seg.).

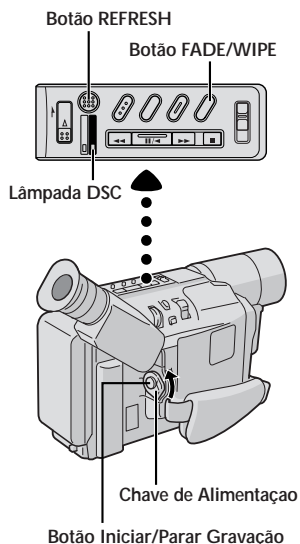
1 NIGHT 10X*

A velocidade de obturação é ajustada em 1/6 de segundo para proporcionar uma sensibilidade 10 vezes maior.

2 NIGHT 60X*

A velocidade de obturação é ajustada em 1 segundo para proporcionar uma sensibilidade 60 vezes maior.

*Aparece quando a Chave de Alimentação estiver ajustada em " M ".

NOTAS:
- *Durante a Iluminação Noturna, as seguintes funções ou ajustes não podem ser ativados:*
  - *"Estabilizador de Imagem" (☞ pág. 20), "Programas AE com Efeitos Especiais" (☞ pág. 38) e "Efeitos Digitais" (☞ pág. 39).*
  - *"S.LX" em CAMERA MENU (☞ pág. 41).*
- *A Iluminação Noturna não funciona quando **LIGHT OFF/AUTO/ON** estiver ajustado em "AUTO" ou "ON" (☞ pág. 21).*
- *Durante a Iluminação Noturna, poderá ser difícil focalizar com a câmera de vídeo. Recomenda-se o uso de um tripé para evitar esse problema.*

Fusão / Passagem de Cenas

Tais efeitos permitem criar transições de cena pro-estilo. A fusão e passagem de abertura funcionam no início da gravação e a fusão e passagem de encerramento funcionam no término da gravação.

1 Posicione a Chave de Alimentação em “ M ”. Se a lâmpada DSC estiver acesa, pressione **REFRESH** durante aprox. 1 segundo para selecionar “VIDEO”.

2 Pressione **FADE/WIPE** repetidas vezes até que o nome e a indicação do modo desejado apareçam. O nome e a indicação aparecem durante aprox. 2 segundos. Em seguida, o nome desaparece, ficando somente a indicação. O efeito fica retido.

3 Pressione o Botão Inciar/Parar gravação para ativar a fusão de abertura/encerramento ou a passagem de abertura/encerramento.

4 Para cancelar uma fusão ou passagem de cena, pressione **FADE/WIPE** repetidas vezes até que “OFF” apareça.
A mensagem “OFF” é exibida por aprox. 2 segundos e o modo de prontidão de fusão/espera é cancelado.

NOTA:
Mantendo-se pressionado o botão Iniciar/Parar Gravação, pode-se variar a duração da imagem durante a fusão de abertura/encerramento ou passagem de abertura/encerramento.

BK FADER (Fusão)

Efetua a fusão de abertura/encerramento para uma tela preta.

MOSAIC (Fusão em mosaico)

Gradualmente, torna/retorna a imagem de um padrão de mosaico.

SHUTTER (Passagem tipo obturador)

Uma tela preta desloca-se do topo e da base, fechando sobre a imagem como um obturador, ou uma nova imagem se abre verticalmente na tela negra a partir do centro.

SLIDE (Passagem tipo corrediça)

Uma tela preta desloca-se a partir da esquerda para gradualmente cobrir a imagem, ou uma nova imagem entra a partir da direita para a esquerda.

DOOR (Passagem de Cena)

Efetua a passagem de abertura como duas metades de uma tela preta se abrindo para a esquerda e direita, revelando a cena, ou efetua a passagem de encerramento, com a tela preta reaparecendo da esquerda e da direita para cobrir a cena.

CORNER (Passagem de Cena)

Efetua a passagem de abertura sobre uma tela preta, do canto superior direito para o canto inferior esquerdo, ou efetua a passagem de encerramento a partir do canto inferior esquerdo para o canto superior direito, deixando uma tela preta.

WINDOW (Passagem de Cena)

A cena seguinte entra gradualmente a partir do centro da tela em direção aos cantos, cobrindo a cena anterior.

Programas AE com Efeitos Especiais

1 Posicione a Chave de Alimentação em " M ".
Pressione **REFRESH** por aprox. 1 segundo para selecionar "VIDEO" (a lâmpada DSC se apaga) ou "DSC"
(a lâmpada DSC se acende).

2 Aperte **P.AE** repetidamente até que o nome e a indicação do modo desejado apareçam.
Os mesmos são indicados por aprox. 2 segundos mas somente o nome desaparece. O modo é ativado.

3 Para cancelar o efeito, aperte **P.AE** repetidamente até que "OFF" apareça. A mensagem "OFF" é indicada por aprox. 2 segundos.

SPORTS

Alta velocidade de obturação captura nitidamente ações em movimento veloz.

ND : ND EFFECT

Uma névoa preta escurece a imagem, como quando se utiliza um filtro ND.

FG : FOG

Dá à imagem uma aparência de névoa branca, como quando se acopla um filtro de névoa externo na objetiva. Suaviza a imagem e proporciona uma atmosfera de fantasia.

TWILIGHT

Cenário crepuscular, fogos de artifício, etc. parecerão mais naturais e dramáticos. Quando o modo Crepúsculo é selecionado, acontece o seguinte:
• O controle de ganho automático é desligado.
• O equilíbrio do branco é ajustado em " ☀ : FINE" (modo diurno), mas pode também ser manualmente alterado para um outro modo (☞ pág. 46).
• A focagem automática torna-se disponível somente na gama de 10 m a infinito. Para focar quando a distância do assunto à câmera for menor que 10 m, utilize a focagem manual (☞ pág. 45).

S1/2000 (Alta Velocidade de Obturador -1/2000 s.)

Captura ações ainda mais rápidas que o modo Esportes.

NOTAS:
- *Só é possível ativar um efeito por vez.*
- *A tela fica levemente escura no modo Obturador de Alta Velocidade. Use em situações bem iluminadas.*
- *Nos modos Obturador de Alta Velocidade ou Esportes, a cor da imagem pode ser afetada desfavoravelmente se o assunto estiver iluminado por fontes de luz do tipo descarga alternada, como lâmpadas fluorescentes ou de vapor de mercúrio.*
- *Esta função não pode ser ativada durante a Iluminação Noturna (☞ pág. 36).*
- *O modo "FOG" não pode ser utilizado quando o modo "VIDEO ECHO" (☞ pág. 39) estiver ativado.*

Efeitos Digitais

1 Posicione a Chave de Alimentação em “ M ”.
Pressione **REFRESH** por aprox. 1 segundo para selecionar “VIDEO” (a lâmpada DSC se apaga) ou “DSC”
(a lâmpada DSC se acende).

2 Aperte **DIGIFECT** repetidamente até que o nome e a indicação do modo desejado apareçam.
Os mesmos são indicados por aprox. 2 segundos, mas somente o nome desaparece. O modo é ativado.

3 Para cancelar o efeito, aperte **DIGIFECT** repetidamente até que “OFF” apareça. “OFF” é indicado por aprox. 2 segundos.

SEPIA

As cenas gravadas possuem uma coloração marrom como as fotografias antigas. Combine este efeito com o modo WIDE (☞ pág. 40, 41) para proporcionar uma aparência clássica.

B/W MONOTONE

Tais como os filmes em branco e preto, a sua metragem é filmada em Branco e Preto. Combine este efeito com o modo WIDE (☞ pág. 40, 41) para proporcionar uma aparência clássica.

NEGA POSI

As cores da imagem são invertidas.

MOSAIC

Transforma as imagens gravadas em um padrão mosaico.

STRETCH

Duplica a largura da imagem horizontalmente.

CLASSIC FILM

Faz com que a metragem do filme pareça como um filme clássico (branco e preto) com um efeito estroboscópico e barras negras incluídas na parte superior e inferior da imagem.

STROBE

A sua gravação parece uma série de tomadas fotográficas consecutivas.

VIDEO ECHO

Adiciona um “fantasma” ao motivo, dando à gravação um aspecto de “fantasia”. A ampliação do zoom acima de 10X não está disponível.

NOTAS:
- *Os Efeitos Digitais podem ser alterados durante a gravação ou durante a Espera de Gravação.*
- *O zoom digital (☞ pág. 20) não pode ser utilizado quando o modo “VIDEO ECHO” estiver ativado.*
- *Esta função não pode ser ativada durante a Iluminação Noturna (☞ pág. 36).*
- *O Estabilizador de Imagem (☞ pág.20) não pode ser ativado durante os modos “CLASSIC FILM”, “STROBE” e “VIDEO ECHO”.*

Botão REFRESH

Lâmpada DSC

Anel MENU

Chave de Alimentação

Mostrador

Tela do Menu

```
CAMERA MENU
▶TO SYSTEM MENU
FOCUS          AUTO
EXPOSURE       AUTO
```

```
SYSTEM MENU
▶NEXT
REC MODE       SP
D. ZOOM        50x
WIDE           OFF
S-VHS          ON
TAPE LENGTH    T30
DISPLAY        FULL
PICTURE        FINE
SNAPSHOT       FULL

▶RETURN
```

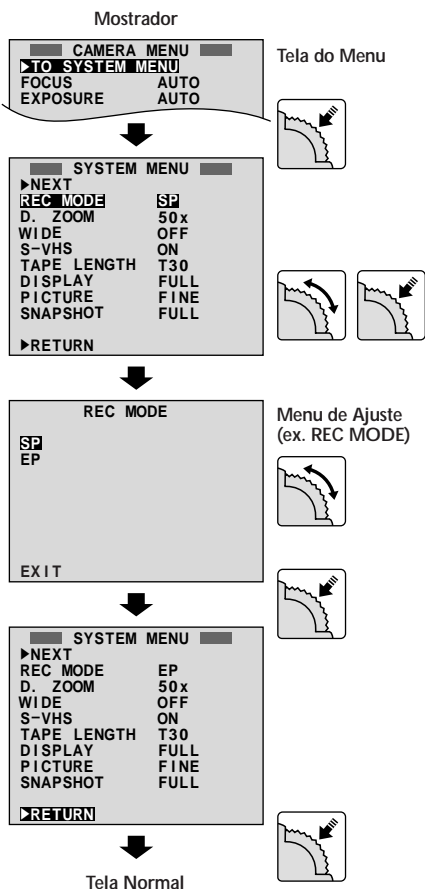
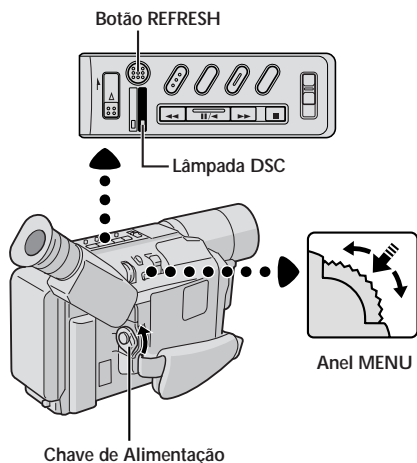
Menu de Ajuste (ex. REC MODE)

```
REC MODE

SP
EP

EXIT
```

```
SYSTEM MENU
▶NEXT
REC MODE       EP
D. ZOOM        50x
WIDE           OFF
S-VHS          ON
TAPE LENGTH    T30
DISPLAY        FULL
PICTURE        FINE
SNAPSHOT       FULL

▶RETURN
```

Tela Normal

Utilização do Menu para Ajuste Detalhado

Esta câmera de vídeo está equipada com um sistema de menu na tela de fácil uso, que simplifica muitos dos ajustes mais detalhados da câmera de vídeo.

1 O sistema de operação depende da função que deseja selecionar.
Posicione a Chave de Alimentação em " M ".
Pressione **REFRESH** durante aprox. 1 segundo para selecionar "VIDEO" (a lâmpada DSC se apaga) ou "DSC" (a lâmpada DSC se acende) de acordo com a explicação "*/**" de cada função descrita nos rodapés das páginas 41 e 42.

2 Pressione o Anel **MENU**. A Tela do Menu aparece.

3 Gire o Anel **MENU** para selecionar a função desejada.
- Para ir de CAMERA MENU a SYSTEM MENU, gire o Anel **MENU** para selecionar "▶TO SYSTEM MENU" e pressione-o. SYSTEM MENU é composto de 2 páginas. Para prosseguir para a página seguinte, gire o Anel **MENU** para selecionar "▶NEXT" e pressione-o.
- Para retornar a CAMERA MENU a partir da página 2 de SYSTEM MENU, gire o Anel **MENU** para selecionar "▶TO CAMERA MENU" e pressione-o.

4 Pressione o Anel **MENU** para exibir o Menu de Ajuste e gire-o para selecionar o ajuste desejado.

5 Pressione o Anel **MENU**. A Tela do Menu reaparece e a barra de destaque está sobre "▶RETURN".

6 Pressione o Anel **MENU**. A tela normal reaparece.

EXPLICAÇÕES DA TELA DO MENU

CAMERA MENU

FOCUS	Consulte “Para focalizar”(☞ pág. 45).	
EXPOSURE	Consulte “Controle de Exposição” (☞ pág. 44).	
M.W.B.	Consulte “Ajuste do Equilíbrio de Branco” e “Operação Manual de Equilíbrio de Branco” (☞ pág. 46).	
S.LX	MAX	Para gravar um assunto em um ambiente escurecido, quando é mais conveniente filmá-lo com uma imagem mais clara, mesmo que a imagem se torne levemente grosseira.
	NORMAL	Para gravar um assunto em um ambiente pouco iluminado, quando é mais conveniente filmar com uma imagem menos grosseira, embora o motivo se torne levemente mais escuro. Este parâmetro é adequado para medir a sensibilidade, de acordo com EIA-639 (Padrão EIA* para Medição de Sensibilidade a Luz Baixa). *EIA : Aliança de Indústrias Eletrônicas
	OFF	Permite filmar cenas escuras sem ajuste da intensidade de brilho da imagem.
TITLE*	Permite sobrepor um dos oito títulos pré-ajustados (☞ pág. 47).	
DATE/TIME DISP.*	Faz aparecer os parâmetros de data/hora na câmera de vídeo ou em um monitor conectado (☞ pág. 47).	

SYSTEM MENU

Esta Tela do Menu não pode ser acessada durante a gravação.

REC MODE*	Possibilita definir o modo de gravação (SP ou EP) de acordo com a sua preferência. (☞ pág. 14).	
D. ZOOM	50X	Permite o uso do Zoom Digital. Mediante o processamento digital e a magnificação de imagens é possível obter zoom de 16X (limite do zoom óptico) a um máximo de 50X de magnificação digital.
	600X	Permite o uso do Zoom Digital. Mediante o processamento digital e a magnificação de imagens é possível obter zoom de 16X (limite do zoom óptico) a um máximo de 600X de magnificação digital.
	OFF	O Zoom Digital não está disponível. Somente o zoom óptico (magnificação máxima de 16X) pode funcionar. Quando se ajusta em “OFF” durante o Zoom Digital, a magnificação do zoom altera-se para 16X.
WIDE	OFF	Não exibe barras pretas acima e abaixo da imagem.
	ON	Permite gravar barras pretas no topo e na base da tela para produzir um efeito “tela panorâmica” similar a de cinema. Se uma tomada fotográfica (☞ págs. 28, 43) for realizada com a câmera de vídeo no modo WIDE, a imagem da tomada fotográfica será gravada sem as barras pretas no topo e na base da tela.

* Ativado somente quando “VIDEO” for selecionado (a lâmpada DSC não se acende). Se “DSC” for selecionado (a lâmpada DSC se acende), esta função não será ativada embora a barra de destaque na Tela do Menu se desloque para essa posição.

As funções listadas sem *, estão disponíveis quando “DSC” ou “VIDEO” forem selecionadas.

▭ **: Pré-ajuste de fábrica**

CONTINUA NA PRÓXIMA PÁGINA

SYSTEM MENU (cont.)

S-VHS* (S-VHS ET***)**	**ON**	Grava em S-VHS sobre uma fita VHS ou S-VHS (☞ pág. 12).
	OFF	Grava em VHS sobre uma fita VHS ou S-VHS (☞ pág. 12).
TAPE LENGTH*	Permite o ajuste do comprimento da fita de acordo com a fita utilizada (☞ pág. 14).	
DISPLAY	**FULL**	Faz todas as indicações aparecerem no monitor LCD/visor eletrônico durante a reprodução ou gravação.
	SIMPLE	Faz as seguintes indicações desaparecerem do monitor LCD/visor eletrônico durante a gravação ou reprodução: advertência da fita, tempo restante da fita, indicador de carga restante na bateria recarregável e indicador de comprimento da fita (☞ pág. 62, 63).
PICTURE**	Consulte "Definição do Modo de Imagem" (☞ pág. 16).	
SNAPSHOT	**FULL**	Aparece quando "VIDEO" (a lâmpada DSC não se acende, ☞ pág. 43) ou "DSC" (a lâmpada DSC se acende, ☞ pág. 29) for selecionado.
	PIN-UP	
	MULTI-4	Aparece quando "DSC" (a lâmpada DSC se acende, ☞ pág. 29) for selecionado.
	MULTI-9	
REC TIME*	Consulte "Animação" e "Intervalo de Tempo" (☞ pág. 48).	
INT. TIME	Consulte "Intervalo de Tempo" (☞ pág. 48).	
TELE MACRO	**OFF**	Normalmente a distância até um assunto em que a objetiva está focada depende da ampliação do zoom. A menos que haja uma distância de mais de 1 m até o assunto, a objetiva fica fora de foco no ajuste máximo de teleobjetiva. Quando ajustada em "ON", você pode filmar um assunto no maior tamanho possível a uma distância de aproximadamente 60 cm. • Dependendo da posição do zoom, a lente pode ficar fora de foco.
	ON	
TITLE LANG.*	Permite a seleção do idioma (Inglês, Francês, Espanhol ou Português) para os Títulos Instantâneos (☞ pág. 47).	
DATE/TIME	Permite que ajuste a data e hora atuais (☞ pág. 11).	
DEMO MODE*	**ON**	Demonstra certas funções, tais como Fusão/Passagem de Cenas, etc. Quando "DEMO MODE" for ajustado em "ON" e a Tela do Menu for fechada, a demonstração terá início. A operação da Alavanca do Zoom Motorizado durante a demonstração interromperá temporariamente a demonstração. Se a Alavanca do Zoom Motorizado não for movida por mais de 1 minuto depois disso, a demonstração será retomada. **NOTA:** *Quando inserir uma fita de vídeo cuja lingüeta de Proteção Contra Apagamento esteja na posição que permita gravações, a demonstração não estará disponível.*
	OFF	Não ocorrerá a demonstração automática.

* Ativado somente quando "VIDEO" for selecionado (a lâmpada DSC não se acende). Se "DSC" for selecionado (a lâmpada DSC se acende), esta função não será ativada embora a barra de destaque na Tela do Menu se desloque para essa posição.

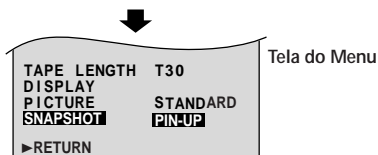
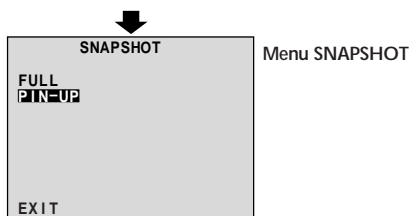
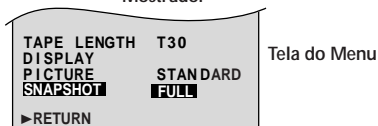
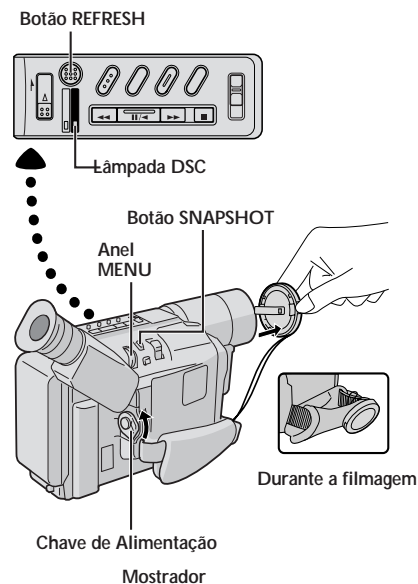
** Ativado somente quando "DSC" for selecionado (a lâmpada DSC se acende). Se "VIDEO" for selecionado (a lâmpada DSC não se acende), esta função não será ativada embora a barra de destaque na Tela do Menu se desloque para essa posição.

As funções listadas sem */** estão disponíveis quando as funções "DSC" ou "VIDEO" forem selecionadas.

*** S-VHS ET aparece indicado quando uma cassete VHS é inserida, e S-VHS aparece indicado quando uma fita S-VHS é inserida (☞ pág. 12). Se uma fita não estiver inserida, "S-VHS" aparecerá indicado na Tela do Menu. S-VHS ET está pré-ajustado em "OFF".

▭ **: Pré-ajuste de fábrica**

TAPE LENGTH T30
DISPLAY
PICTURE STANDARD
SNAPSHOT PIN-UP
►RETURN

Tela do Menu

FULL
(Modo Tomada Fotográfica sem moldura)

PIN-UP
(Modo Poster)

Tomada Fotográfica

Esta interessante função permite gravar dois tipos de imagens estáticas digitais, que parecem fotografias numa fita de vídeo, além de mantê-las na memória incorporada da câmera de vídeo. É uma maneira excelente de condimentar a filmagem de eventos tais como festas, casamentos e formaturas.

SELEÇÃO DO MODO DE TOMADA FOTOGRÁFICA

1 Aperte as lingüetas da tampa da objetiva para retirá-la. Posicione a Chave de Alimentação em “ M ”. A lâmpada VIDEO se acende. Se a lâmpada DSC estiver acesa, pressione **REFRESH** durante aprox. 1 segundo para selecionar “VIDEO”. A câmera de vídeo entra no Modo de Espera de Gravação.

2 Pressione o Anel **MENU**. A Tela do Menu aparece.

3 Gire o Anel **MENU** para selecionar “►TO SYSTEM MENU” e pressione-o para mostrar SYSTEM MENU.

4 Gire o Anel **MENU** para selecionar “SNAPSHOT” e pressione-o. O Menu SNAPSHOT aparece.
Gire o Anel **MENU** para selecionar “FULL” ou “PIN-UP” e pressione-o. A seleção está completa.

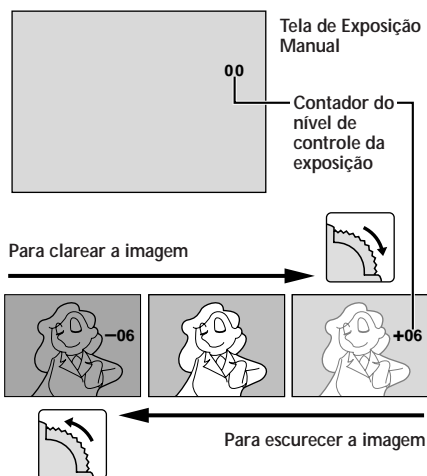
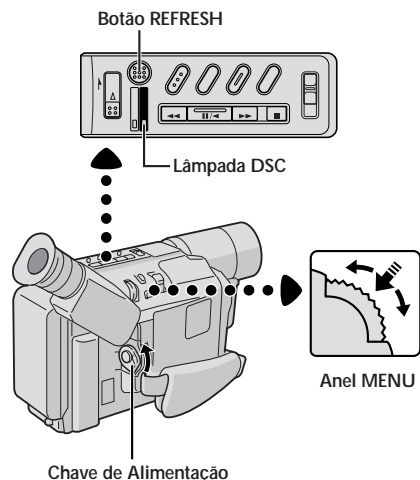
5 A Tela do Menu reaparece com a barra de destaque em “►RETURN”. A seguir, pressione o Anel **MENU** para fechar a Tela do Menu.

GRAVAÇÃO DE TOMADAS FOTOGRÁFICAS

1 Aperte **SNAPSHOT**.
- Independentemente da posição da Chave de Alimentação (“ A ” ou “ M ”), a gravação de Tomadas Fotográficas é realizada através do modo de Tomada Fotográfica selecionado.

Caso pressione o botão durante o modo Espera de Gravação . . .
..... uma imagem estática será gravada por aprox. 6 segundos. Em seguida, a câmera de vídeo retoma o modo Espera de Gravação.

Caso pressione o botão durante a Gravação . . .
..... uma imagem estática será gravada por aprox. 6 segundos. Em seguida, a câmera de vídeo retoma a gravação normal.

NOTAS:
- *Quando o indicador do número restante exibe “0” (piscando), a imagem estática será gravada na fita, não na memória incorporada. Se quiser armazenar uma imagem estática na memória incorporada. Veja a ☞ pág. 33.*
- *Se uma tomada fotográfica for realizada com a câmera de vídeo no modo WIDE (☞ pág. 41), a imagem da tomada fotográfica será gravada sem as barras pretas no topo e na base da tela.*
- *Quando uma Tomada Fotográfica for efetuada em um ambiente escuro, a imagem estática gravada na fita e armazenada na memória irá tornar-se grosseira e as suas cores verdadeiras serão comprometidas.*
- *O modo de Tomada Fotográfica também pode ser usado durante a reprodução. Entretanto, somente o modo Total está disponível independentemente do ajuste do modo de Tomada Fotográfica, e o som do obturador não será escutado.*

Controle de Exposição

Esta função ajusta automaticamente a abertura do diafragma para a melhor qualidade de imagem disponível, mas sempre se pode retomar o comando e realizar o ajuste manualmente. O ajuste de Exposição Manual é recomendado nas seguintes situações:

- *Durante filmagens usando iluminação invertida ou quando o fundo for demasiado brilhante.*
- *Durante filmagens sobre um fundo com reflexo natural, tal como numa praia ou num campo de esqui.*
- *Quando o fundo estiver excessivamente escuro ou o assunto iluminado.*

1 Posicione a Chave de Alimentação em “ M ”. Pressione **REFRESH** por aprox. 1 segundo para selecionar “VIDEO” (a lâmpada DSC se apaga) ou “DSC” (a lâmpada DSC se acende).

2 Pressione o Anel **MENU**. A Tela do Menu aparece.

3 Gire o Anel **MENU** para selecionar “EXPOSURE” e pressione-o. O Menu EXPOSURE aparece.

4 Gire o Anel **MENU** para selecionar “MANU” e pressione-o. A Tela do Menu desaparece e “00” (contador do nível de controle da exposição) aparece.

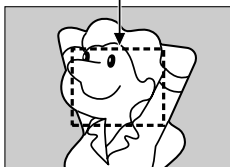
5 Para clarear a imagem, gire o Anel **MENU** para baixo. O contador do nível de controle exposição aumenta (máximo de +06).
Para escurecer a imagem, gire o Anel **MENU** para cima. O contador do nível de controle de exposição diminui (máximo –06).

6 Pressione o Anel **MENU**. O ajuste está completo. A Tela do Menu reaparece com a barra de destaque sobre “▶RETURN”.

7 Pressione o Anel **MENU**. A Tela do Menu desaparece e o contador do nível de controle da exposição reaparece para indicar que a exposição está ajustada.

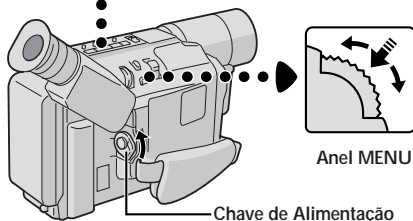
NOTAS:

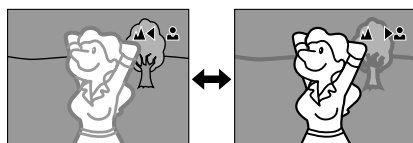
- *Para retornar ao pré-ajuste de fábrica, selecione a opção “AUTO” no passo **4**.*
- *Para reajustar a exposição, repita o procedimento a partir do passo **2**.*

Zona de detecção do foco

NOTAS:

- *Se a objetiva ficar manchada ou embaçada, prejudica-se a boa focalização. Mantenha-a limpa, passando um pano macio. Quando ocorrer condensação, limpe-a com um pano macio ou espere até que ela seque naturalmente.*
- *Quando filmar um assunto muito próximo da objetiva, primeiro dê um zoom negativo (☞ pág. 20). Quando se dá zoom positivo no modo de foco automático, a câmera pode dar zoom negativo automaticamente, dependendo da distância entre a câmera de vídeo e o assunto. Isto não ocorre com "TELE MACRO" (☞ pág. 42).*

Botão REFRESH

Lâmpada DSC

Anel MENU

Chave de Alimentação

Para Focalizar

Focagem Automática

O sistema AF de Magnitude Total da câmera de vídeo pode oferecer uma capacidade de filmagem contínua desde close-up até o infinito. Entretanto, pode-se não conseguir foco correto nas situações citadas abaixo. (Nestes casos, utilize a focagem manual):

- Quando dois assuntos se sobrepõem na mesma cena.
- Quando a iluminação for deficiente.*
- Quando o assunto não tiver contraste (diferenças de brilho e de obscuridade), tal como uma parede plana de uma só cor, ou um céu azul claro*, por exemplo.
- Quando quase não se enxerga um objeto escuro no visor eletrônico. *
- Quando a cena contiver padrões minúsculos ou idênticos que se repetem com regularidade.
- Quando a cena for afetada por raios de sol ou luz refletida por uma superfície de água.
- Quando filmar uma cena com fundo de alto contraste.

* O aviso de baixo contraste " ▲👤 " aparece.

Foco Manual

Se estiver usando o visor, os ajustes necessários do visor já devem ter sido efetuados (☞ pág. 10).

1 Posicione a Chave de Alimentação em " M ". Pressione **REFRESH** por aprox. 1 segundo para selecionar "VIDEO" (a lâmpada DSC se apaga) ou "DSC" (a lâmpada DSC se acende).

2 Pressione o Anel **MENU**. A Tela do Menu aparece.

3 Gire o Anel **MENU** para selecionar "FOCUS" e pressione-o. O Menu FOCUS aparece.

4 Gire o Anel **MENU** para deslocar a barra de destaque até "MANU". Em seguida, pressione-o. A Tela do Menu desaparece e " ▲ " e " 👤 " aparecem. O foco é fixo neste ponto.

5 Para focalizar um assunto mais distante, gire o Anel **MENU** para cima. " ◀ " aparece e pisca.
Para focalizar um assunto mais próximo, gire o Anel **MENU** para baixo. " ▶ " aparece e pisca.

6 Pressione o Anel **MENU**. O ajuste está completo.
A Tela do Menu reaparece com a barra de destaque sobre " ▶RETURN".

7 Pressione o Anel **MENU**. A Tela do Menu desaparece e " ▲👤 " reaparece para indicar que o foco está fixo.

NOTAS:

- *Para retornar à Focagem Automática, selecione a opção "AUTO" no passo **4**.*
- *Para reajustar a Focagem Manual, repita o procedimento a partir do passo **2**.*
- *Quando usar o modo Focagem Manual, certifique-se de focalizar a objetiva na posição de telefoto máxima. Se você focalizar um determinado assunto na posição de grande angular, não será possível obter imagens nitidamente focalizadas com zoom porque a profundidade de campo diminui em distâncias focais maiores.*
- *Quando não for possível ajustar o foco para mais longe ou mais perto, " ▲ " ou " 👤 " piscará.*

Ajuste do Equilíbrio de Branco

Um termo que se refere à correção da reprodução de cores sob várias iluminações. Caso o equilíbrio de branco esteja correto, todas as outras cores serão reproduzidas com precisão.
O equilíbrio de branco é, em geral, automaticamente ajustado. Entretanto, o operador mais experiente preferirá controlar esta função manualmente para obter uma reprodução de cor/matiz mais profissional.

1 Posicione a Chave de Alimentação em “ M ”. Pressione **REFRESH** por aprox. 1 segundo para selecionar “VIDEO” (a lâmpada DSC se apaga) ou “DSC” (a lâmpada DSC se acende).

2 Pressione o Anel **MENU**. A Tela do Menu aparece.

3 Gire o Anel **MENU** para selecionar “M.W.B.” e pressione-o. O Menu M.W.B aparece.

4 Gire o Anel **MENU** para selecionar o ajuste desejado.

“**AUTO**”
O equilíbrio de branco é ajustado automaticamente (pré-ajuste de fábrica).

“ : **FINE**”
Ao ar livre num dia ensolarado.

“ : **CLOUD**”
Ao ar livre num dia nublado.

“ : **HALOGEN**”
Uma luz de vídeo ou uma iluminação de tipo similar foi usada.

“**MWB**”
O Equilíbrio de Branco é ajustado manualmente.

5 Pressione o Anel **MENU**. A Tela do Menu reaparece com a barra de destaque sobre “▶RETURN”. Aperte novamente o Anel **MENU** para fechar a Tela do Menu.

Para retornar ao Equilíbrio do Branco Automático . . .
.... selecione “AUTO” no passo **4**. Ou ajuste a Chave de Alimentação em “ A ”.

NOTA:
O equilíbrio de branco não pode ser utilizado quando o modo “SEPIA” ou “MONOTONE” (☞ pág. 39) estiver ativado.

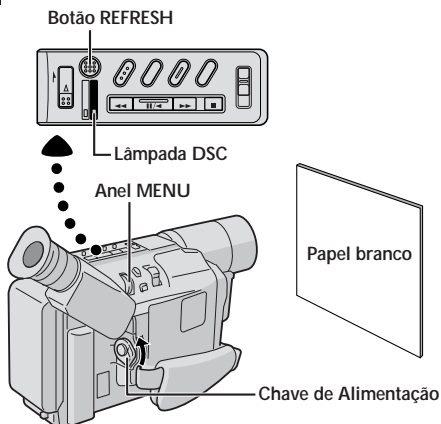
Operação do Equilíbrio de Branco Manual

Execute o Equilíbrio de Branco Manual quando realizar a filmagem sob vários tipos de iluminação.

1 Siga os passos de **1** a **4** de ajuste do equilíbrio de branco e selecione “MWB”.

2 Segure uma folha de papel branco em frente do assunto. Ajuste o zoom ou posicione-se de forma que o papel branco preencha toda a tela.

3 Aperte o Anel **MENU** até que “MWB” comece a piscar.
Quando o ajuste estiver completo, “MWB” parará de piscar e a Tela do Menu reaparecerá com a barra de destaque sobre “▶RETURN”.

4 Aperte novamente o Anel **MENU** para fechar a Tela do Menu.

Para alterar o matiz para gravação . . .
.... no passo **2**, substitua o papel branco por colorido. O equilíbrio de branco é ajustado com base na cor, alterando o matiz. Papel vermelho = verde escuro; papel azul = alaranjado; papel amarelo = cor de vinho.

NOTAS:
- *No passo **2**, pode ser difícil focalizar o papel branco. Em tais casos, ajuste o foco manualmente (☞ pág. 45).*
- *Um motivo pode ser filmado sob vários tipos de iluminação em interiores (natural, fluorescente, luz de velas, etc.). Como a temperatura de cor é diferente conforme a fonte de luz, o matiz do objeto diferirá, dependendo dos ajustes de equilíbrio de branco. Utilize esta função para obter um resultado mais natural.*
- *Uma vez ajustado o equilíbrio do branco durante a operação Manual, o parâmetro é retido, mesmo que a alimentação seja desligada ou a bateria removida.*

Inserção de Data / Hora

Permite exibir a data e a hora na câmera de vídeo ou num monitor colorido conectado, bem como gravá-las manual ou automaticamente.
O procedimento de Ajuste de Data/Hora já deve ter sido executado (☞ pág. 11).

1 Posicione a Chave de Alimentação em “M”. Se a lâmpada DSC estiver acesa, pressione **REFRESH** durante aprox. 1 segundo para selecionar “VIDEO”.

2 Pressione o Anel **MENU**. A Tela do Menu aparece.

3 Gire o Anel **MENU** para selecionar “DATE/TIME DISP.” e pressione-o. Aparece o Menu DATE/TIME DISP.

4 Gire o Anel **MENU** para selecionar o modo desejado e pressione-o. O modo desejado é ativado.

5 A Tela do Menu reaparece com a barra de destaque sobre “▶RETURN”. Em seguida, aperte o Anel **MENU** para fechar a Tela do Menu.

NOTAS:

INDICAÇÃO

- *A indicação selecionada pode ser gravada.*
- *Caso não queira gravar a exibição, selecione o modo OFF antes de filmar.*
- *A data/hora é exibida somente durante o modo VIDEO e será gravada somente na fita.*

AUTO DATE

- *A sua câmera de vídeo gravará automaticamente a data por cerca de 5 segundos após o início da gravação nas seguintes situações:*
  - *Após alterar a data*
  - *Após inserir uma fita cassete*
  - *Após o Anel **MENU** ser girado para selecionar o modo de Gravação de Data Automática.*
- *Neste modo, a data é substituída após 5 segundos com “AUTO DATE”, mas isto não é gravado.*

Títulos Instantâneos

A câmera de vídeo possui oito títulos pré-ajustados na memória. Pode-se sobrepor um deles sobre a imagem de vídeo.
Os Títulos Instantâneos podem ser exibidos não somente em Português, como também em Inglês, Francês e Espanhol. Altere o ajuste em TITLE LANG. na SYSTEM MENU (☞ pág. 42).

TITLE
OFF
HAPPY BIRTHDAY
OUR VACATION
MERRY CHRISTMAS
A SPECIAL DAY
HAPPY HOLIDAYS
OUR NEW BABY
WEDDING DAY
CONGRATULATIONS
EXIT

1 Posicione a Chave de Alimentação em “M”. Se a lâmpada DSC estiver acesa, pressione **REFRESH** durante aprox. 1 segundo para selecionar “VIDEO”.

2 Pressione o Anel **MENU**. A Tela do Menu aparece.

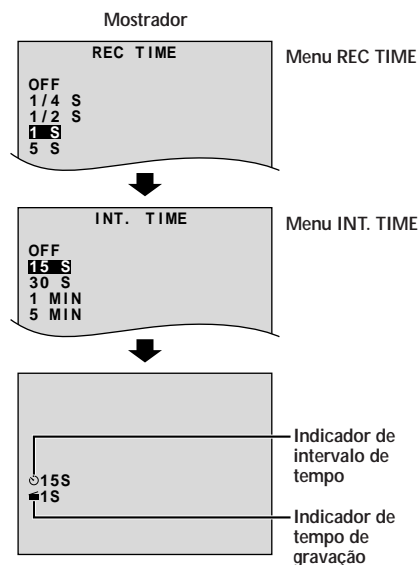
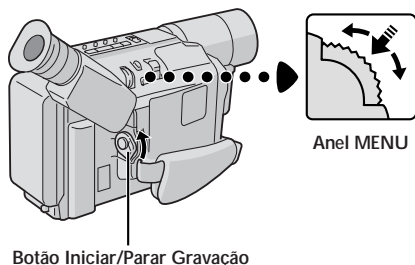
3 Gire o Anel **MENU** para selecionar “TITLE” e pressione-o. Aparece o Menu TITLE.

4 Gire o Anel **MENU** para selecionar o modo desejado e então pressione-o. O modo desejado é ativado.

5 A Tela do Menu reaparece com a barra de destaque sobre “▶RETURN”. Em seguida, aperte o Anel **MENU** para fechar a Tela do Menu.

NOTAS:

- *O título é exibido somente durante o modo VIDEO e será gravado somente na fita.*
- *O título selecionado permanecerá até que OFF seja selecionado no Menu TITLE.*

NOTA:
Antes de executar os passos a seguir, certifique-se de que:
- *"VIDEO" esteja selecionado (a lâmpada DSC não se acende).*
- *A Chave de Alimentação esteja ajustada em "M".*
- *A câmera de vídeo esteja no modo Espera de Gravação.*
- *O modo de gravação esteja ajustado em "SP".*

Animação

Pode-se filmar uma série de imagens do mesmo assunto, cada qual levemente diferente uma da outra, durante um curto espaço de tempo.

1 Pressione o Anel **MENU**. A Tela do Menu aparece.

2 Gire o Anel **MENU** para selecionar "▶TO SYSTEM MENU" e pressione-o para mostrar SYSTEM MENU. Gire o Anel **MENU** para selecionar "▶NEXT" e pressione-o para mostrar a página seguinte. Gire o Anel **MENU** para selecionar "REC TIME" e pressione-o. O menu REC TIME aparece. Gire o Anel **MENU** para selecionar o tempo de gravação desejado e pressione-o.

3 A Tela do Menu reaparece com a barra de destaque sobre "▶RETURN". Então, aperte o Anel **MENU** para fechar a Tela do Menu.

4 Aperte Botão Iniciar/Parar Gravação depois de focalizar o objeto. A gravação pára automaticamente após o período de tempo selecionado.
• Repita o passo **4** para o número de imagens desejadas.

5 Para liberar o modo Animação, ajuste "REC TIME" na Tela do Menu para a posição "OFF".

Intervalo de Tempo

Você pode gravar seqüencialmente em intervalos pré-ajustados. Deixando a câmera de vídeo focalizada em um assunto específico, você pode gravar mudanças sutis durante um período prolongado.

1 Ajuste "REC TIME" (☞ passos **1** e **2** de "Animação" acima).

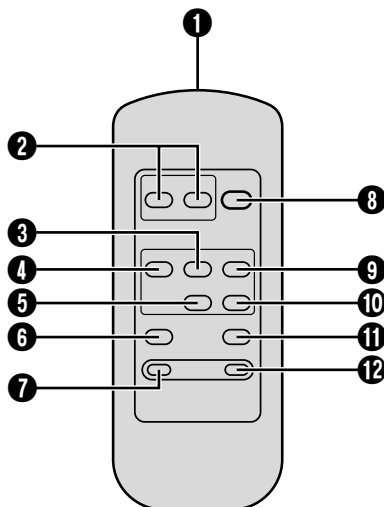
2 Gire o Anel **MENU** para selecionar "INT. TIME" e pressione-o. Aparece o Menu INT. TIME. Gire o Anel **MENU** para selecionar o intervalo de tempo desejado e pressione-o. A Tela do Menu reaparece com a barra de destaque em "▶RETURN". Pressione o Anel **MENU** duas vezes para fechar a Tela do Menu.

3 Aperte o Botão Iniciar/Parar Gravação. A gravação e os intervalos de tempo se alternam automaticamente.

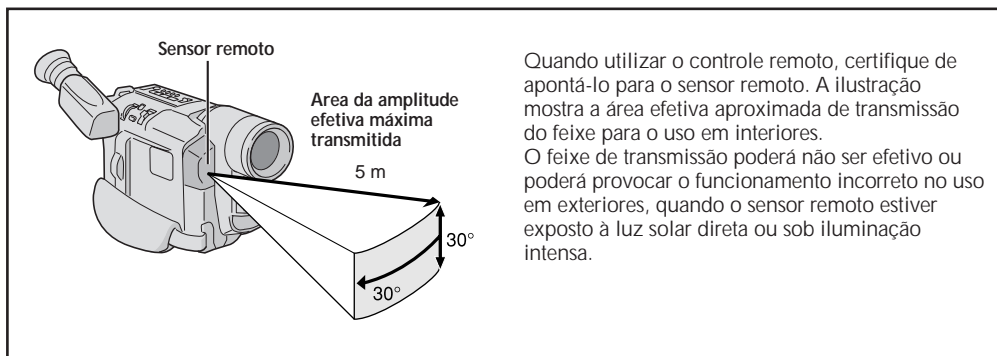
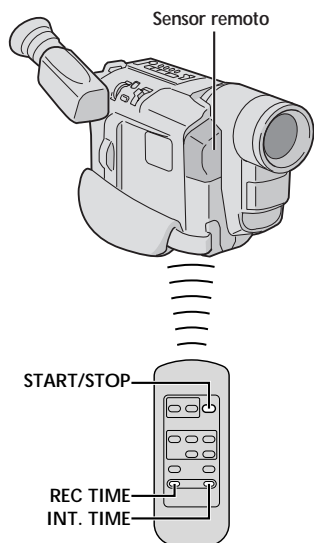
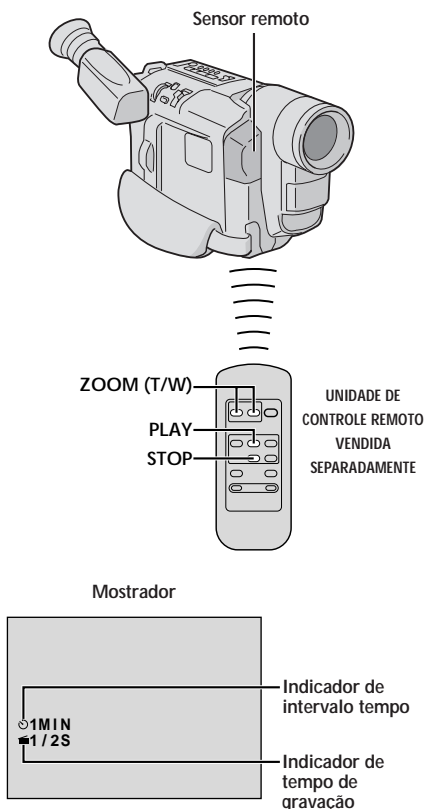
4 Para liberar o modo de Intervalo de Tempo, quando a mensagem "REC ▶▶" não estiver exibida, pressione o Botão Iniciar/Parar Gravação para exibir "PAUSE" e ajuste "REC TIME" e "INT. TIME" na Tela do Menu para a posição "OFF".

NOTAS (para Animação e Intervalo de Tempo):
- *Para melhores resultados certifique-se de que a câmera de vídeo está apoiada quando filmar no modo Animação ou Intervalo de Tempo.*
- *Não é possível executar Fusão ou Passagem de Abertura/Encerramento durante a filmagem com Animação ou Intervalo de Tempo.*
- *Antes de executar outras operações em seguida à gravação com Animação ou Intervalo de Tempo, certifique-se de que o modo Animação ou Intervalo de Tempo está desativado.*
- *A Animação e o Intervalo de Tempo são cancelados quando a alimentação é desligada ou quando a fita cassete é ejetada.*

UNIDADE DE CONTROLE REMOTO VENDIDA SEPARADAMENTE

A unidade de controle remoto de função total pode comandar esta câmera de vídeo à distância, assim como as operações básicas (Reprodução, Parada, Pausa, Avanço Rápido e Retrocesso) do seu gravador videocassete.

Botões	Funções	
	Com a chave de alimentação da câmera ajustada em " A " ou " M ".	**Com a chave de alimentação ajustada em " PLAY ".**
❶ Janela transmissora do feixe de infravermelho	Transmite o sinal do feixe.	
❷ Botões ZOOM (T/W)	Zoom positivo/negativo (☞ pág. 20)	Zoom positivo/negativo (☞ pág. 51)
❸ Botão PLAY	—	Início da reprodução (☞ pág. 22)
❹ Botão REW	Retomar (rebobinar)/Revisão Rápida (☞ págs. 21, 29)	Retrocesso, Busca Rápida Regressiva, Reprodução da Imagem Estática Prévia (☞ págs. 22, 30)
❺ Botão STOP	—	Parar (☞ pág. 22)
❻ Botão INSERT	—	Edição por Inserção (☞ págs. 52, 53)
❼ Botão REC TIME Botão ANIM.	Animação, Intervalo de tempo (☞ pág. 51)	—
❽ Botão START/STOP	Funciona da mesma maneira que o botão Iniciar/Parar Gravação da câmera.	
❾ Botão FF	Retomar (avançar) (☞ pág. 21)	Avanço Rápido, Busca Rápida Progressiva, Reprodução da Imagem Estática Seguinte (☞ págs. 22, 30)
❿ Botão PAUSE	—	Pausa (☞ pág. 22)
⓫ Botão A.DUB	—	Dublagem de áudio (☞ pág. 53)
⓬ Botão INT. TIME Botão SELF-TIMER*	Intervalo de tempo (☞ pág. 51)	—

*Esta função não está disponível para esta câmera de vídeo.

UNIDADE DE CONTROLE REMOTO VENDIDA SEPARADAMENTE

Quando utilizar o controle remoto, certifique de apontá-lo para o sensor remoto. A ilustração mostra a área efetiva aproximada de transmissão do feixe para o uso em interiores.
O feixe de transmissão poderá não ser efetivo ou poderá provocar o funcionamento incorreto no uso em exteriores, quando o sensor remoto estiver exposto à luz solar direta ou sob iluminação intensa.

Zoom de Reprodução

Para magnificar a imagem gravada até 10X, em qualquer momento durante a reprodução.

NOTAS:
- *Utilize o controle remoto para executar este procedimento.*
- *Certifique-se de que o modo TBC esteja ativado (☞ pág. 23).*

1) Aperte **PLAY** para localizar a cena desejada.
2) Aperte os Botões **ZOOM** (**T/W**) no controle remoto. Certifique-se de que o controle remoto esteja apontado em direção ao sensor remoto da câmera de vídeo. Aperte **T** para obter o zoom de aproximação.

Para Finalizar o Zoom . . .

..... mantenha apertado **W** até que a magnificação retorne ao normal. Ou aperte **STOP** e depois **PLAY**.

NOTAS:
- *O zoom pode também ser utilizado durante a reprodução de imagens estáticas.*
- *Devido ao processamento de imagem digital, a qualidade da imagem pode ser afetada.*
- *Após o zoom de aproximação numa imagem de vídeo estática, quando a reprodução normal se iniciar, o efeito do zoom de aproximação será momentaneamente cancelado, mas retornará ao nível previamente ajustado de magnificação.*

Animação e Intervalo de Tempo

O controle remoto permite ajustar/liberar o Tempo de Intervalo e o Tempo de Gravação sem utilizar a Tela do Menu.

Animação

1) Ajuste

Ao invés de executar os passos **1** e **2** na pág. 48 ("Animação"), pressione **REC TIME** no controle remoto. Cada vez que **REC TIME** é apertado, o indicador de Tempo de Gravação aparece, alterando-se na seguinte ordem: 1/4S, 1/2S, 1S, 5S e Nenhuma indicação (desativado).

2) Liberação

Ao invés de usar o menu no passo **5** da pág. 48 ("Animação"), aperte **REC TIME** no controle remoto até que o indicador de Tempo de Gravação desapareça.

Lapso de Tempo

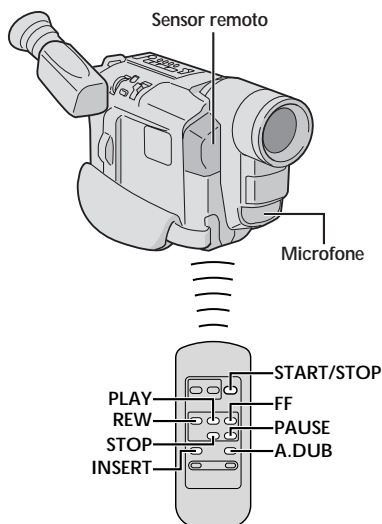
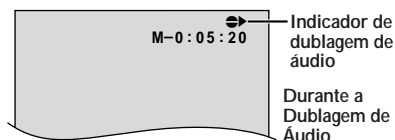
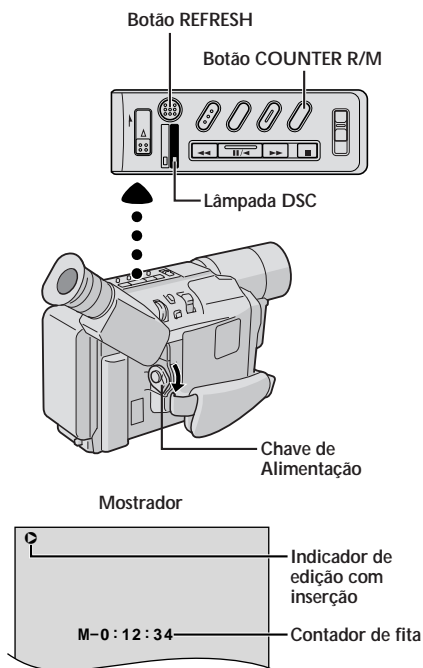
1) Ajuste

Ao invés de executar os passos **1** e **2** da pág. 48 ("Intervalo de Tempo"), aperte **REC TIME** e **INT. TIME** no controle remoto. Cada vez que **REC TIME** é pressionado, o indicador do Tempo de Gravação aparece, alterando-se na seguinte ordem: 1/4S, 1/2S, 1S, 5S e Nenhuma indicação (desativado). Cada vez que **INT. TIME** é apertado, o indicador do Tempo de Intervalo aparece, alterando-se na seguinte ordem: 15S, 30S, 1MIN, 5MIN e Nenhuma indicação (desativado).

2) Liberação

Ao invés de usar o menu no passo **4** da pág. 48 ("Intervalo de Tempo"), pressione **REC TIME** e **INT. TIME** no controle remoto até que os indicadores desapareçam.

NOTA:
Consulte também as pág. 48.

Mostrador

UNIDADE DE CONTROLE REMOTO VENDIDA SEPARADAMENTE

Edição por Inserção (VIDEO)

Você pode gravar uma nova cena numa fita previamente gravada, substituindo uma seção da gravação original, com distorção de imagem mínima nos pontos de entrada e saída. O áudio original permanece inalterado.

NOTA:
Utilize o controle remoto para executar este procedimento.

1 Posicione a Chave de Alimentação em " PLAY ". Se a lâmpada DSC estiver acesa, pressione **REFRESH** durante aprox. 1 segundo para selecionar "VIDEO".

2 Reproduza a fita, localize o ponto e aperte **PAUSE**.

3 Mantenha pressionado **COUNTER R/M** na câmera de vídeo por mais de 1 segundo para reajustar o contador de fita, e então aperte-o novamente por menos de 1 segundo, de forma que "M" apareça.

4 Aperte **REW** para avançar um pouco além do início da cena que você deseja substituir, aperte **PLAY** para ver a fita gravada e aperte **PAUSE** no ponto exato onde a nova cena deve começar.

5 Mantenha pressionado **INSERT** e, sem liberá-lo, aperte e solte **PAUSE** no Controle Remoto. O indicador da Edição por Inserção aparece e o modo de Edição por Inserção é acionado. Quando a cena que a câmera de vídeo tem em mira aparecer na tela, vá para o próximo passo.

6 Para começar a Edição por Inserção, aperte **START/STOP**. Quando o contador atingir "0:00:00", a edição pára automaticamente e a câmera de vídeo entra no modo Inserir-Pausa.

7 Para finalizar a Edição por Inserção, aperte **STOP**.

NOTAS:
- *Durante a Edição por Inserção, o áudio original será ouvido através do alto-falante.*
- *Depois do passo* ***5*** *pode-se executar a Retomada de Cena (☞ pág. 21).*
- *A fita pode parar ligeiramente antes ou depois do ponto de saída desejado e pode aparecer barras de ruído. Nada disso significa defeito da unidade.*
- *Somente o sinal de vídeo é gravado no modo de Edição por Inserção.*

NOTA:
Utilize o controle remoto para executar este procedimento.

Edição por Inserção (Inserção de Imagem Estática da Memória Incorporada para uma Fita de Vídeo)

Pode-se inserir uma imagem estática armazenada na memória incorporada da câmera de vídeo em uma fita de vídeo previamente gravada, substituindo um trecho da gravação original com mínima distorção de imagem nos pontos de início e término. O áudio original permanece inalterado.
Execute os passos de 1 a 5 de Edição por Inserção (VIDEO) (☞ pág. 52) antes de executar o procedimento a seguir.

1 Pressione **REFRESH** por aprox. 1 segundo para selecionar “DSC”. A lâmpada DSC se acende. Pressione **REW** ou **FF** para selecionar a imagem estática que deseja inserir.

2 Para começar a Edição por Inserção, aperte **START/STOP**. Quando o contador atingir “0:00:00”, a edição cessará automaticamente e a câmera de vídeo entrará no modo Pausa de Inserção.
Para inserir imagens estáticas em seqüência na . . .
... pressione **REW** ou **FF** para avançar a página.
Para inserir imagens estáticas aleatoriamente na . . .
... primeiro grave na fita a imagem estática selecionada no passo **1** e aperte **START/ STOP** para acionar o modo Pausa de Inserção. Para selecionar uma outra imagem estática, pressione **REW** ou **FF** novamente e aperte **START/STOP**. Inicia-se a Edição por Inserção.

3 Para finalizar a Edição por Inserção, aperte **STOP**.

NOTAS:
- *A fita de vídeo pode parar pouco antes ou após o ponto designado como término e barras de ruído podem aparecer. Isto não significa defeito do aparelho.*
- *Somente o sinal de vídeo é gravado no modo Edição por Inserção.*

Dublagem de Áudio

Você pode gravar uma nova trilha sonora sobre uma fita pregravada (apenas áudio normal). O som é gravado a partir do microfone incorporado.
Execute os passos 1, 2 e 3 do procedimento de Edição por Inserção (VIDEO) (☞ pág. 52) antes de prosseguir.

1 Aperte **REW** para avançar um pouco além do início da cena sobre a qual você deseja copiar um novo áudio, aperte **PLAY** para ver a fita gravada e aperte **PAUSE** exatamente no ponto onde deve começar a dublagem.

2 Mantenha pressionado **A. DUB** e, sem liberá-lo, aperte e solte **PAUSE** no Controle Remoto. É acionado o modo de espera da Dublagem de Áudio.

3 Para começar a Dublagem de Áudio, aperte **PLAY**. Quando o contador atingir “0:00:00”, a Dublagem de Áudio pára automaticamente e a câmera entra no modo Espera de Dublagem de Áudio.

4 Para finalizar a Dublagem de Áudio, aperte **STOP**.

NOTAS:
- *Não aperte **FF** ou **REW** durante o Modo Espera de Dublagem de Áudio. Caso contrário, os pontos de edição não serão precisos.*
- *Se o microfone estiver muito perto da TV, ou se o volume da TV estiver muito alto, pode ocorrer microfonia (apito).*

NOTAS (para Edição por Inserção e Dublagem de Áudio):
- *A Edição por Inserção e a Dublagem de áudio pode não funcionar corretamente se a fita contiver segmentos em branco, ou se a velocidade de gravação tiver mudado durante a gravação original.*
- *Para editar/dublar numa fita, certifique-se de que a lingüeta de proteção contra apagamento esteja na posição que permita gravações. Caso contrário, deslize a lingüeta. Algumas fitas possuem lingüetas removíveis. Se a lingüeta tiver sido removida, cubra o orifício com fita adesiva.*
- *Não aperte **STOP** durante a Edição por Inserção ou Dublagem de Áudio pois os pontos de edição não serão precisos.*
- *Durante a Edição por Inserção e a Dublagem de Áudio, quando se ativa Inserir-Pausa ou Espera de Gravação de Áudio, o contador pode parar ligeiramente depois de “0:00:00”. Entretanto, a gravação pára exatamente em 0:00:00.*

REFERÊNCIAS

CONTEÚDO

Se, após executar os passos na tabela abaixo, o problema ainda persistir, consulte a Assistência Técnica JVC (veja a relação anexa).

A câmera de vídeo é um equipamento controlado por microcomputador. Interferências e ruídos externos (de televisor, rádio, etc.) podem prejudicar o funcionamento apropriado. Em tais casos, primeiro desligue a unidade de fornecimento de alimentação (bateria recarregável, adaptador CA, etc.); a seguir, reconecte-as e execute o procedimento usual a partir do início.

SINTOMA	CAUSA(S) POSSÍVEL(EIS)
ALMENTAÇÃO	
O aparelho não liga.	● A bateria não está instalada corretamente (☞ pág. 8). ● A bateria não está carregada (☞ pág. 8). ● A fonte de alimentação não foi ligada corretamente (☞ pág. 9).
A alimentação desliga-se de repente e não volta sozinha.	● A bateria está totalmente descarregada. ● Retire a fita e desligue a fonte de alimentação. Após alguns minutos, tente ligar de novo a energia. Se ainda não se ligar, consulte a Assistência Técnica JVC mais próxima.
OUTROS	
Algumas funções não ficam disponíveis.	● A Chave de Alimentação está ajustada em " A ". ● Certas combinações de modos ou efeitos não podem ser utilizadas.
Durante gravações, as indicações não aparecem.	● Ajuste "DISPLAY" em "FULL" no SYSTEM MENU (☞ pág. 42).
Aparecem linhas verticais brancas quando se filma um objeto muito brilhante.	● Isto às vezes ocorre quando o contraste entre o cenário de fundo e o assunto é grande. Não representa defeito da câmera de vídeo.
Aparecem manchas brilhantes em forma de cristais no monitor LCD ou no visor eletrônico.	● A luz solar incide diretamente sobre a objetiva. Isto não é um defeito da câmera de vídeo.
A parte posterior do monitor LCD está quente.	● A luz usada para iluminar o monitor LCD faz com que este se aqueça. Feche o monitor LCD para desligá-lo ou posicione a Chave de Alimentação em "OFF" e permita que o aparelho se esfrie.
Pontos brilhantes coloridos aparecem por todo o monitor LCD ou no visor eletrônico.	● O monitor LCD ou o visor eletrônico são produzidos com tecnologia de alta precisão. Entretanto, pontos pretos ou brilhantes de luz (vermelha, verde ou azul) podem aparecer constantemente no monitor LCD ou no visor eletrônico. Tais pontos não são gravados na fita. Isto não é causado por nenhum defeito no aparelho. (Pontos efetivos: mais de 99,99%.)
Os indicadores e a cor da imagem no monitor LCD não estão nítidos.	● Isto pode ocorrer quando a superfície ou a borda do monitor LCD é pressionada.
O monitor LCD, o visor eletrônico e a objetiva estão sujos (ex. impressões digitais).	● Limpe-os cuidadosamente com um pano macio. Limpe o monitor LCD cuidadosamente em semicírculo, pois aplicar força na limpeza faz espalhar a sujeira e dificulta a sua remoção.
Aparece número de erro (E03 etc.).	● Desligue a câmera de vídeo e desconecte a alimentação. Após alguns minutos, tente ligar a energia novamente. Se ainda assim o número de erro aparecer, consulte seu representante JVC mais próximo.
A imagem está fora de foco.	● A dioptria precisa ser ajustada (☞ pág. 10). ● A cena que está sendo filmada é afetada de forma adversa pela operação do Foco Automático (☞ pág. 45).
Embora a tampa da objetiva esteja retirada, o indicador de advertência "LENS CAP" (☞ pág. 63) pisca.	● O indicador de advertência "LENS CAP" poderá piscar quando a câmera de vídeo for utilizada em locais escuros, indiferentemente da tampa da objetiva estar colocada ou retirada.

Quando “VIDEO” for selecionado (a lâmpada DSC não se acende):

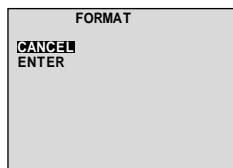
SINTOMA	CAUSA(S) POSSÍVEL(EIS)
GRAVAÇÃO	
É impossível gravar.	● Certifique-se que a lingüeta de proteção encontra-se na posição que possibilita gravações. Caso contrário, deslize a lingüeta. Algumas fitas possuem lingüetas removíveis. Caso a lingueta tenha sido removida, cubra o orifício com fita adesiva. (☞ pág. 15). ● Se “DSC” for selecionado (a lâmpada DSC se acende), não será possível gravar na fita. Pressione **REFRESH** por aprox. 1 segundo para selecionar “VIDEO” (a lâmpada DSC não se acende).
A gravação não começa.	● A Chave de Alimentação da câmera não foi posicionada em “ A ” ou “ M ” (☞ pág. 18).
A animação ou o Intervalo de Tempo não estão disponíveis.	● Antes de gravar no modo de Animação no início de uma fita, regule a câmera de vídeo para o modo de Gravação por cerca de 5 segundos, de forma que a fita corra mais facilmente. Usar a função Fusão de Abertura neste ponto é uma boa maneira de começar um programa tipo animado (☞ pág. 48).
REPRODUÇÃO	
A fita está rodando, mas a reprodução da imagem não aparece.	● A TV não foi ajustada no seu canal ou no modo VIDEO. ● Se estiver utilizando uma conexão A/V, a Chave VIDEO/TV da TV não foi ajustada em VIDEO.
A reprodução não pode ser executada.	● Se “DSC” for selecionado (a lâmpada DSC se acende), não será possível reproduzir uma fita. Pressione **REFRESH** por aprox. 1 segundo para selecionar “VIDEO” (a lâmpada DSC não se acende).
A reprodução da imagem fica borrada ou interrompida.	● As cabeças de vídeo estão sujas ou gastas. Consulte o seu Representante de Assistência Técnica da JVC mais próximo para a limpeza ou substituição. Veja a relação anexa.
A indicação do contador fica borrada durante a reprodução de Imagens Fixas.	● Isso é normal.
TRANSPORTE DA FITA	
A fita pára durante o rebobinamento ou avanço rápido.	● A Função Memória do Contador foi ativada (☞ pág. 23).
É impossível o rebobinamento ou avanço rápido.	● A fita já enrolou totalmente num ou noutro carretel.
OUTROS	
A imagem fica borrada no modo de Revisão Rápida ou no modo de Retomada.	● Isto é normal ao gravar no modo EP. Algum chuvisco pode ocorrer na gravação no modo SP (☞ pág. 14).
As indicações de data e hora desaparecem.	● Se você retirar a alimentação da câmera enquanto a energia estiver ligada, apagam-se todos os ajustes e seleções. Certifique-se de desligar a câmera de vídeo antes de desconectar a fonte de alimentação.
A data e a hora incorretas são exibidas/gravadas.	● Caso não tenha executado o Acerto da Data/Hora (☞ pág. 11), a data e a hora não são exibidas/gravadas corretamente. Certifique-se de que o acerto da data/hora seja executado.
A fita não ejeta.	● A bateria está fraca. ● Caso o monitor LCD não esteja aberto mais de 60 graus, o interruptor **EJECT** não funcionará.

Quando “DSC” for selecionado (a lâmpada DSC se acende):

SINTOMA	CAUSA(S) POSSÍVEL(EIS)
FILMAGEM	
Embora o Botão SNAPSHOT seja pressionado, uma imagem estática não é armazenada na memória incorporada.	● Quando o número restante de tomadas fotográficas atinge “0” (piscando), torna-se impossível realizar a próxima tomada de imagem. Execute a função “Eliminação de Imagens” para remover algumas imagens estáticas já armazenadas na memória (☞ pág. 33).
Não é possível filmar em sucessão.	● Uma imagem estática está em processo de armazenamento na memória por aprox. 2 segundos após o Botão **SNAPSHOT** ter sido pressionado. Durante tal período, não é possível realizar outra tomada de cena. Quando a imagem estática desaparecer e a cena atual aparecer na tela, realize uma outra tomada (☞ pág. 28).
REPRODUÇÃO	
Embora “ALL” esteja selecionado na Tela do Menu DELETE, todas as imagens estáticas não podem ser eliminadas.	● A função “Proteção de Imagens” está acionada para algumas imagens estáticas. Caso estas não sejam necessárias, cancele a função “Proteção de Imagens” e experimente eliminar todas as imagens novamente (☞ pág. 32).
OUTROS	
A Inserção de Data/Hora não é executada durante a filmagem de uma imagem estática.	● Não é possível indicar a data/hora em uma imagem estática.
Títulos Instantâneos não são exibidos durante a filmagem de uma imagem estática.	● Não é possível exibir os Títulos Instantâneos em uma imagem estática.
Alguns ajustes não podem ser alterados na Tela do Menu.	● Não é possível ajustar “REC TIME” e “INT. TIME” na Tela do Menu.

Visto que a câmera de vídeo é um dispositivo controlado por microcomputador, ruídos externos e interferências (de um televisor, rádio, etc.) podem prejudicar o seu funcionamento apropriado. Por exemplo, quando uma imagem estática filmada é armazenada na memória incorporada da câmera de vídeo, tais aparelhos podem causar o seguinte: Embora o indicador do número restante de tomadas fotográficas mostre que a filmagem é possível, uma imagem estática não pode ser armazenada na memória após a filmagem. Em tal caso, inicialize a memória mediante a execução dos passos de **1** a **3** abaixo. Note que a inicialização elimina todas as imagens estáticas (incluindo aquelas em que se executou a função “Proteção de Imagens”) armazenadas na memória da câmera de vídeo. Caso queira manter algumas das imagens estáticas armazenadas na memória, antes da inicialização, primeiro transfira tais imagens para um computador pessoal e salve-as. Se os dados de imagem estiverem desarranjados, a transferência não será possível.

FORMAT

CANCEL
ENTER

Menu FORMAT

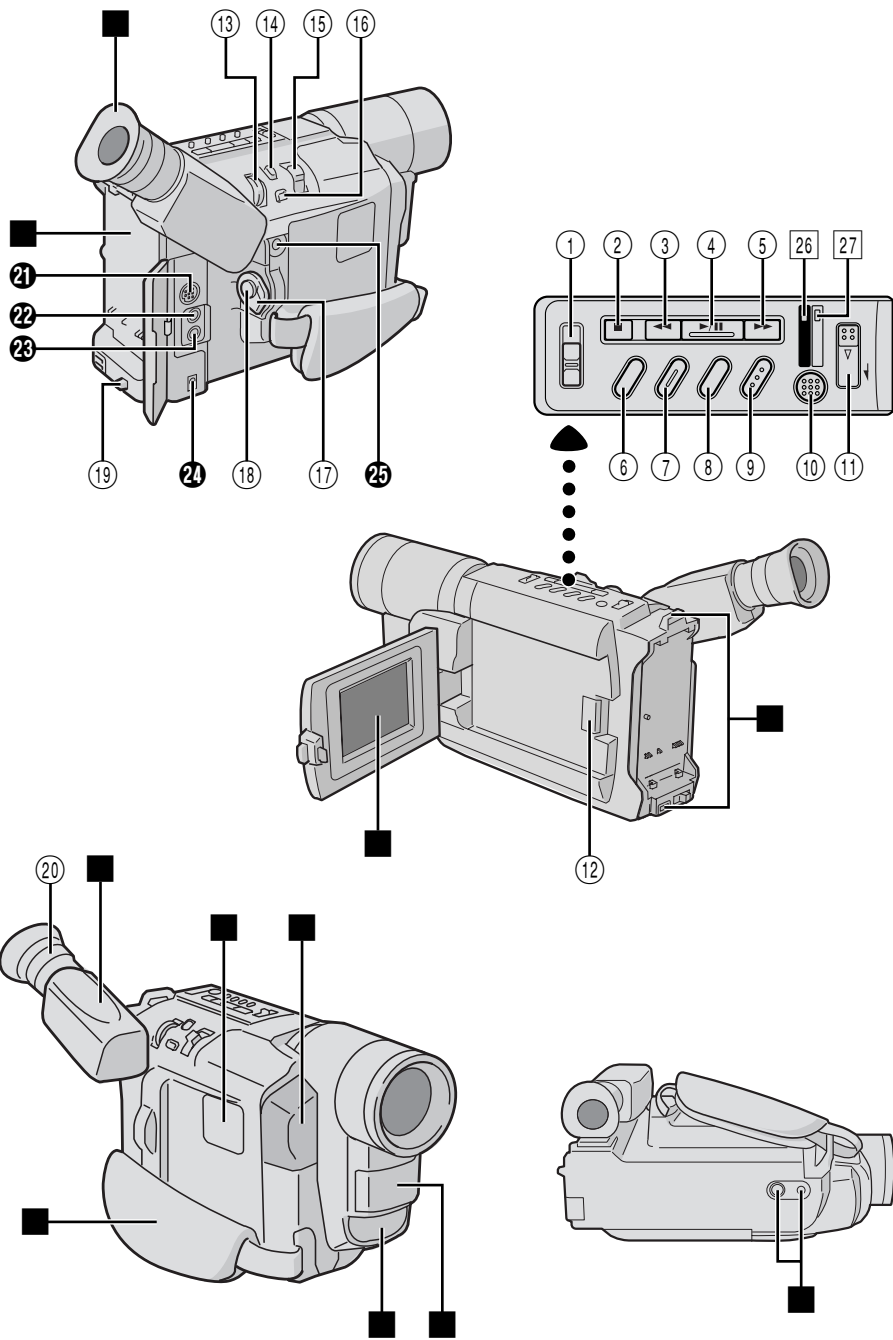
1. Posicione a Chave de Alimentação em “ PLAY ”. Se a lâmpada DSC estiver acesa, pressione **REFRESH** durante aprox. 1 segundo para selecionar “VIDEO”.
2. Pressione **P.AE** por mais de 5 segundos. O Menu FORMAT aparece.
3. Gire o Anel **MENU** para selecionar “CANCEL” ou “ENTER” e pressione-o.

- “CANCEL” não inicializa a memória.
- “ENTER” inicializa a memória. Durante a inicialização, “ENTER” pisca. Quando a inicialização se completar, a tela ficará preta-azulada.

ATENÇÃO:
Enquanto a mensagem “ENTER” estiver selecionada e piscando, o desligamento da câmera de vídeo ou a remoção da fonte de alimentação (bateria ou Adaptador CA) poderá causar o desarranjo da memória incorporada da câmera. **Nunca remova a fonte de alimentação neste estágio.**

ITENS	NOTAS
➪ **Alimentação (☞ pág. 8)**	❍ Execute o carregamento em um local com a temperatura entre 10°C e 35°C. A gama de temperatura ideal para o carregamento é de 20°C a 25°C. Se o ambiente estiver excessivamente frio, o carregamento poderá ser incompleto. ❍ Os tempos de carregamento são para uma bateria completamente descarregada. ❍ O tempo de carregamento varia de acordo com a temperatura ambiente e o estado da bateria recarregável. ❍ Para evitar interferência na recepção, não utilize o Adaptador CA perto de um rádio. ❍ Como o Adaptador CA processa eletricidade internamente, o mesmo ficará quente durante o uso. Certifique-se de utilizá-lo somente em áreas bem-ventiladas. ❍ As operações a seguir interrompem o carregamento ou o descarregamento: • Posicionar a Chave de Alimentação em “PLAY”, “A” ou “M”. • Desconectar o adaptador CA da câmera de vídeo. • Retirada do cabo de alimentação do adaptador CA da tomada. • Retirada da bateria da câmera.
➪ **Ajustes de Data/Hora (☞ pág. 11)**	❍ A data/hora não podem ser armazenadas na memória se a pilha do relógio incorporado estiver exaurida. Consulte um revendedor autorizado JVC para fazer a substituição, ou ajuste a data/hora conforme necessário, antes de iniciar a filmagem.

ITENS	NOTAS
➪ **FILMAGEM DE VÍDEO (☞ pág. 18, 19)**	❍ Quando a Chave de alimentação estiver ajustado em “ A ” ou “ M ” e o monitor LCD estiver aberto a um ângulo de 60 graus ou mais, o monitor LCD liga-se e o visor eletrônico desliga-se automaticamente para economizar energia. ❍ O compartimento de fita não pode ser aberto, a menos que uma fonte de alimentação esteja acoplada. ❍ Pode haver demora depois que você desliza **EJECT** até o compartimento se abrir. Não force a abertura. ❍ O tempo exigido para calcular o tempo restante da fita e a precisão do cálculo podem variar, dependendo do tipo de fita usada. ❍ O indicador de tempo restante da fita mostrado no visor só é correto se o comprimento correto da fita tiver sido selecionado (☞ pág. 14). ❍ A indicação “TAPE END” (fim da fita) aparece quando a fita chega ao fim e a alimentação desliga-se automaticamente se permanecer nesta condição por 5 minutos. “TAPE END” também aparece quando uma fita que já está no final é colocada. ❍ Caso o botão Iniciar/Parar Gravação seja pressionado após ter permanecido no modo Espera de Gravação por mais de 5 minutos, a gravação poderá não ter início imediato. ❍ Durante filmagens, o som pára pelo alto-falante.
➪ **TBC (Corretor de Base de Tempo) (☞ pág. 23)**	❍ O indicador “TBC” acende-se na cor verde (cinza com uma câmera de vídeo equipada com um visor branco/preto) enquanto TBC estiver operando. ❍ TBC não funciona durante a reprodução estática e a busca rápida. ❍ O indicador “TBC” acende-se em branco enquanto TBC não estiver operando. ❍ Poderá levar alguns segundos até que TBC realmente comece a operar. ❍ A imagem poderá ficar distorcida se o modo TBC for ativado ou desativado nos pontos de início/término de edição ou quando a reprodução normal for retomada após a reprodução estática ou busca rápida. ❍ Se a imagem de reprodução estiver distorcida quando TBC estiver ativado, desative TBC.

13
14
15
16
21
22
23
19
24
18
17
25
1
2
3
4
5
26
27
6
7
8
9
10
11
12
20

Controles

① Chave da Luz de Vídeo
[LIGHT OFF/AUTO/ON] .... ☞ pág. 21

② Botão de Parar [STOP] .... ☞ págs. 22, 29

③ • Botão de Retrocesso e Retomada
de Cena [RETAKE R] .... ☞ pág. 21
• Botão de Revisão Rápida
[R] .... ☞ págs. 21, 29
• Botão de retrocesso [R] .... ☞ pág. 22
• Botão de Página Prévia .... ☞ pág. 30

④ Botão de Reprodução/Pausa .... ☞ págs. 22, 29

⑤ • Botão de Avanço e Retomada
de Cena [RETAKE F] .... ☞ pág. 21
• Botão de avanço rápido [F] .... ☞ pág. 22
• Botão de Página Seguinte .... ☞ pág. 30

⑥ • Botão de Fusão/Passagem
de Cenas [FADE/WIPE] .... ☞ pág. 37
• Botão de Reinício do Contador/Memória
[COUNTER R/M] .... ☞ pág. 23

⑦ • Botão de Programas AE [P.AE] .... ☞ pág. 38
• Botão Inicializar Memória .... ☞ pág. 57

⑧ Botão de Efeito Digital [DIGIFECT] ..... ☞ pág. 39

⑨ Botão NIGHT-ALIVE .... ☞ pág. 36

⑩ Botão REFRESH .... ☞ págs. 8, 18, 22, 28, 30

⑪ Chave EJECT .... ☞ pág. 15

⑫ Botão Fechar .... ☞ pág. 15

⑬ • Anel MENU [–, +] .... ☞ pág. 40
• Anel BRIGHT [–, +] .... ☞ págs. 18, 22, 30
• Anel TRACKING [–, +] .... ☞ pág. 23

⑭ Botão de Tomada Instantânea
[SNAPSHOT] .... ☞ págs. 28, 43

⑮ • Alavanca do Zoom Motorizado
[T/W] .... ☞ pág. 20
• Controle de Volume do
Alto-falante [VOL.] .... ☞ pág. 22

⑯ • Botão do Estabilizador de Imagem
[P. STABILIZER] .... ☞ pág. 20
• Botão do Corretor de Base Tempo
[TBC] .... ☞ pág. 23

⑰ Chave da Alimentação
[PLAY, OFF, A, M] .... ☞ págs. 18, 22, 28, 30

⑱ Botão Iniciar/Parar Gravação .... ☞ pág. 18

⑲ Chave de Liberação da Bateria
[BATTERY RELEASE] .... ☞ pág. 8

⑳ Controle de Ajuste de
Dioptria .... ☞ pág. 10

Conectores

As tomadas de ㉑ a ㉔ estão localizadas sob a tampa.

㉑ Conector de Saída S-Video [S] .... ☞ pág. 24

㉒ Conector de Saída de Áudio [A] .... ☞ pág. 24

㉓ Conector de Saída de Vídeo [V] .... ☞ pág. 24

㉔ Conector DC IN .... ☞ págs. 8, 9

㉕ Conector Digital [DIGITAL] .... ☞ pág. 34

Indicadores

㉖ • Lâmpada DSC .... ☞ págs. 18, 22, 28, 30
• Lâmpada CHARGE .... ☞ pág. 8

㉗ • Lâmpada VIDEO .... ☞ pág. 18
• Lâmpada REFRESH .... ☞ pág. 8

Outras Partes

■ Monitor LCD .... ☞ págs. 18, 19

■ Passadores da Alça de Ombro .... ☞ pág. 10

■ Ocular

■ Suporte da Bateria .... ☞ pág. 8

■ Visor .... ☞ pág. 10

■ Alto-falante .... ☞ pág. 22

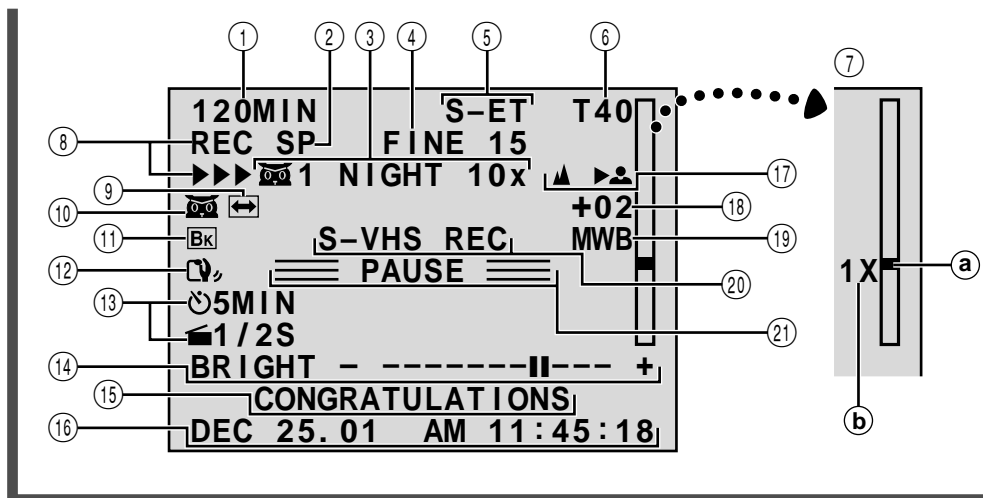
■ • Sensor da Câmera
Tenha cuidado para não cobrir esta área. Existe aqui um sensor necessário para a filmagem (embutido).
• Sensor Remoto .... ☞ pág. 50

■ Alça da Empunhadeira .... ☞ pág. 10

■ Microfone .... ☞ pág. 52

■ Luz de vídeo .... ☞ pág. 21

■ Parafuso do Suporte do Tripé .... ☞ pág. 10

Indicações Durante a Gravação

① • Tempo Restante na Fita .... ☞ pág. 59
Pisca quando uma fita está prestes a chegar ao fim.
• Indicador de Modo D.S.C. .... ☞ pág. 29
"DSC" aparece quando o modo D.S.C. for selecionado.

② Indicador de Modo (SP/EP) de Gravação .... ☞ pág. 14

③,⑨ Indicador de Efeito Digital .... ☞ pág. 39
Exibido em ③ por aprox. 2 segundos quando o Efeito Digital for comutado de um modo para outro pelo pressionamento de **DIGIFECT**. Somente o indicador permanecerá em ⑨.

③,⑩ • Indicador Programs AE .... ☞ pág. 38
Exibido em ③ por aprox. 2 segundos quando Programas AE com efeitos especiais forem comutados de um modo para outro pelo pressionamento de **P.AE**. Somente o indicador permanecerá em ⑩.
• Indicador de Iluminação Noturna .... ☞ pág. 36
Exibido em ③ por aprox. 2 segundos quando a Iluminação Noturna for comutada de um modo para outro pelo pressionamento de **NIGHT-ALIVE**. Somente o indicador permanecerá em ⑩.

③,⑪ Indicador de Prontidão de Fusão/Passagem .... ☞ pág. 37
Exibido em ③ por aprox. 2 segundos quando a Fusão/Passagem é comutada de um efeito para outro pelo pressionamento de **FADE/WIPE**. O indicador permanece somente em ⑪.

④ • Indicação do Modo de Imagem ☞ págs. 16, 29
• Indicador do Númerio Restante de Tomadas Fotográficas .... ☞ págs. 16, 29

⑤ Indicador do Formato de Gravação (S/S-ET) .... ☞ pág. 12

⑥ Indicador de Comprimento da Fita ..... ☞ pág. 14

⑦ Barra Indicadora de Zoom .... ☞ pág. 20
ⓐ Indicador do Nível de Zoom
ⓑ Índice Aproximado de Zoom

⑧ Indicador de Gravação .... ☞ pág. 18

⑫ Indicador de Estabilizador de Imagem .... ☞ pág. 20

⑬ Indicador do Tempo de Intervalo/ Tempo de Gravação .... ☞ pág. 48

⑭ Indicador do Nível de Brilho .... ☞ pág. 18

⑮ Indicação de Título Instantâneo .... ☞ pág. 47

⑯ Indicação de Data/Tempo .... ☞ pág. 47

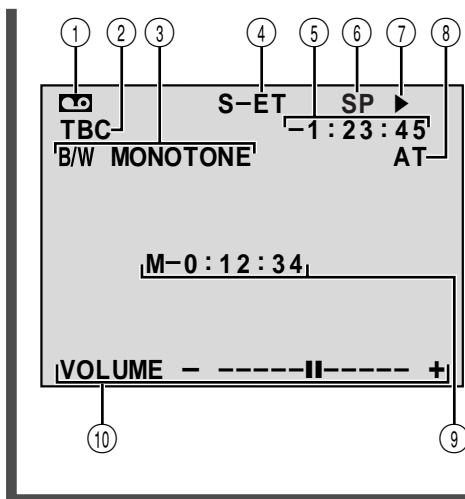
⑰ Indicador de Foco .... ☞ pág. 45

⑱ Contador do Nível de Controle da Exposição .... ☞ pág. 44

⑲ Indicador do Modo Equilíbrio de Branco .... ☞ pág. 46

⑳ Indicador de Gravação S-VHS/S-VHS ET .... ☞ pág. 12

㉑ Indicador de Espera de Gravação .... ☞ pág. 18

Indicações Durante a Reprodução

① • : Indicador de fita
Aparece quando uma fita está inserida.
• : Indicador de edição com inserção .... ☞ pág. 52
Aparece durante a Edição por Inserção.

② Indicador TBC .... ☞ pág. 23

③ Indicador de Efeito Especial de Reprodução .... ☞ pág. 23

④ Indicador do Formato de Gravação (S/S-ET) .... ☞ pág. 12

⑤ Contador de fita .... ☞ págs. 23, 52

⑥ Indicador de Modo (SP/EP) de Gravação .... ☞ pág. 14

⑦ Indicador de Fita Percorrida
- ▶ : Reprodução
- ▶▶ : Avanço rápido, Busca rápida progressiva
- ◀◀ : Retrocesso, Busca rápida regressiva
- II : Pausa
- : Dublagem de áudio

⑧ Indicador de Tracking .... ☞ pág. 23

⑨ Contador de fita .... ☞ pág. 52
Exibido somente durante a Edição por Inserção.

⑩ • BRIGHT: Indicador do Nível de Brilho .... ☞ pág. 22
• VOLUME: Indicador de Volume do Alto-falante .... ☞ pág. 22

Indicações de Advertência

Indicações	Função
	Indica a carga restante na bateria. **Nível de carga restante: alto. Não significa necessariamente que a bateria esteja totalmente carregada.** **Nível de carga restante: exaurido** **À medida que a carga da bateria se desgasta, o indicador de carga da bateria pisca (advertência de carga da bateria). Quando a carga da bateria se exaurir, a alimentação desliga-se automaticamente.**
	Pisca quando não há nenhuma fita inserida, ou quando a lingüeta de Proteção Contra Apagamento não estiver na posição que possibilite gravações. (☞ pág. 15)
TAPE END	**Aparecerá quando a fita terminar durante a gravação, reprodução ou o avanço rápido. (☞ pág. 59)**
LENS CAP	**Aparece por 5 segundos depois que a alimentação for ligada se a tampa da objetiva estiver colocada.**
CONDENSATION OPERATION PAUSED PLEASE WAIT	**Estas 2 advertências aparecem alternadamente a cada 3 segundos, se ocorrer condensação de umidade. Neste caso, todas as funções, exceto a de ejeção de fita e ligação/desligamento da alimentação, são desativadas. Retire a fita, desligue o aparelho (sem remover a fonte de alimentação), aguarde alguns minutos para que as advertências se apaguem e volte a ligá-lo.**
HEAD CLEANING REQUIRED USE CLEANING CASSETTE	**Estas duas advertências aparecem alternadamente a cada 3 segundos, caso sujeira seja detectada nos cabeçotes durante uma gravação. Neste caso, utilize uma fita de limpeza (opcional). Se a advertência permanecer após a limpeza, consulte a Assistência Técnica JVC mais próxima.**
E01—E06 UNIT IN SAFEGUARD MODE REMOVE AND REATTACH BATTERY	**As indicações de erro (E01 – E06) mostram qual o tipo de mal funcionamento ocorreu. Se uma indicação de erro e uma advertência aparecerem, desligue o aparelho, remova a fonte de alimentação (bateria, etc.) e aguarde por alguns minutos até que desapareçam. Deste modo, poderá retornar a utilizar a câmera de vídeo. Se a indicação permanecer, consulte a Assistência Técnica JVC mais próxima.**

A

B

C

D

E

F

G

I

J

L

M

N

P

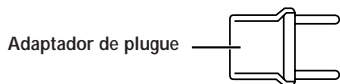
R

S

T

W

Z

UTILIZAÇÃO DO ADAPTADOR DE PLUGUE CA
Caso conecte o adaptador CA do aparelho a uma tomada da rede CA que não seja do tipo de série C73 do Padrão Nacional Americano, utilize um adaptador de plugue CA denominado “Plugue Siemens”, conforme ilustrado.
Para este adaptador de plugue CA, consulte o seu representante JVC mais próximo.

Luz de vídeo

PERIGO:

- A luz de vídeo pode tornar-se extremamente quente. Não a toque enquanto em funcionamento ou logo após ser desligada. Caso contrário, poderão ocorrer sérios danos/queimaduras.
- Não coloque a câmera de vídeo dentro do estojo de transporte imediatamente após a utilização da luz de vídeo, pois esta permanece extremamente quente por algum tempo.
- Quando em funcionamento, mantenha uma distância de aproximadamente 30 cm entre a luz de vídeo e as pessoas ou objetos.
- Não a utilize nas proximidades de materiais inflamáveis ou explosivos.
- Recomenda-se consultar o representante JVC mais próximo para a substituição da luz de vídeo.

Precauções Gerais com a Pilha (Vendida separadamente)

Se o controle remoto ou o adaptador de fita não estiver funcionando bem, mesmo que corretamente operado, as pilhas estão exauridas. Substitua-as por outras novas.

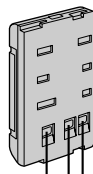
Utilize somente as seguintes pilhas:

Controle remoto .... R03 (tamanho AAA) x 2 (RM-V715U)
Adaptador de fita .... R6 (tamanho AA) x 1 (C-P6U ou C-P7U)

Favor observar as seguintes regras para o uso de pilhas. Quando utilizadas de maneira inadequada, as pilhas podem vazar ou explodir.

1. Quando for substituir as pilhas, consulte a página 50 quanto ao controle remoto, ou leia as instruções do adaptador de fita (C-P6U/ C-P7U).
2. **Não** utilize nenhuma pilha de tamanho diferente do especificado.
3. Certifique-se de instalar as pilhas obedecendo a correspondência correta das mesmas.
4. **Não** utilize baterias recarregáveis.
5. **Não** exponha as pilhas a calor excessivo. Caso contrário, poderão vazar ou explodir.
6. **Não** jogue as pilhas no fogo.
7. Remova as pilhas do aparelho, caso este vá ser guardado por um período prolongado, a fim de evitar que as pilhas vazem e causem algum mal funcionamento.

Baterias

A bateria recarregável fornecida é do tipo níquel-cádmio. Antes de utilizar a bateria recarregável fornecida ou uma bateria recarregável opcional, certifique-se de ler os avisos a seguir:

1. Para evitar riscos . . .
... **não** queime.
... **não** provoque curto-circuito nos terminais.
... **não** modifique nem desmonte.
... use apenas os carregadores especificados.

2. Para evitar danos e prolongar a vida útil . . .
... **não** submeta a choques desnecessários.
... evite carregar repetidas vezes sem descarregar.
... carregue em um ambiente onde a temperatura esteja dentro dos limites de tolerância da lista abaixo. Esta é uma bateria de reação química - temperaturas mais baixas impedem a reação química, enquanto temperaturas mais altas impedem a recarga total.
... armazene em local seco e fresco. A exposição prolongada a altas temperaturas aumentará a descarga natural e abreviará a vida útil.
... evite armazenar descarregada por muito tempo.
... retire do carregador ou da unidade ligada quando não estiver em uso. Alguns aparelhos consomem corrente, mesmo quando desligados.

NOTAS:

- *É normal a bateria se aquecer após o carregamento, ou depois de ser usada.*
  Especificações das Faixas de temperatura
  Carregamento .... 10°C a 35°C
  Operação .... 0°C a 40°C
  Armazenamento ...... –10°C a 30°C
- *O tempo de recarregamento é baseado na temperatura ambiente de 20°C.*
- *Quanto mais baixa a temperatura, maior o tempo de carregamento.*

Fitas

Para utilizar e armazenar adequadamente suas fitas, certifique-se de ler os seguintes cuidados:

1. Durante a utilização . . .

... certifique-se de que a fita contém a marca S-VHS-C ou VHS-C.
... esteja atento para o fato de que gravar em fitas pré-gravadas apaga automaticamente os sinais de áudio e vídeo gravados previamente.
... certifique-se de que a fita está posicionada adequadamente quando colocá-la.
... não coloque e retire a fita repetidamente sem deixar ela correr. Isso afrouxa a fita e pode resultar em dano.
... não abra a tampa da frente da fita. Isso expõe a fita a marcas de dedos e poeira.

2. Armazene as fitas . . .

... longe de aquecedores e outras fontes de calor.
... longe da luz direta do sol.
... onde não fiquem expostas a choques e vibrações desnecessárias.
... onde não fiquem expostas a campos magnéticos fortes (como os gerados por motores, transformadores ou ímãs).
... verticalmente, em suas próprias caixas.

Unidade Principal

1. Por questão de segurança, NÃO . . .

... abra o gabinete da câmera.
... desmonte ou modifique a unidade.
... provoque curto-circuito nos terminais da bateria.
... Mantenha-a longe de objetos metálicos quando não a estiver utilizando.
... permita que líquidos inflamáveis ou objetos metálicos penetrem na unidade.
... retire a bateria ou desconecte a fonte de alimentação quando a energia estiver ligada.
... deixe a bateria inserida quando a câmera não estiver em uso.

2. Evite usar a unidade . . .

... em lugares sujeitos a umidade ou poeira excessivas.
... em lugares sujeitos a fuligem ou vapor, como perto de fogão.
... em lugares sujeitos a choques ou vibrações excessivas.
... perto de um aparelho de televisão.
... perto de aparelhos que gerem campos magnéticos fortes ou elétricos (alto-falantes, antenas de transmissão etc.).
... em lugares sujeitos a temperaturas extremamente altas (acima de 40°C) ou extremamente baixas (abaixo de 0°C).

3. NÃO deixe a unidade . . .

... em lugares com temperatura superior a 50°C.
... em lugares onde a umidade seja extremamente baixa (abaixo de 35%) ou extremamente alta (acima de 80%).
... sob a luz direta do sol.
... em um carro fechado durante o verão.
... perto de um aquecedor.
... em lugares empoeirados, tais como praias.

4. Para proteger a unidade, NÃO . . .

... permita que ela se molhe.
... a deixe cair ou bater em objetos pesados.
... a sujeite a choque ou vibração excessivas durante o transporte.
... mantenha a ocular direcionada para objetos extremamente brilhantes durante longos períodos.
... aponte a ocular do visor na direção do sol.
... a carregue segurando pelo visor ou monitor LCD. Certifique-se de segurar o aparelho principal com ambas as mãos ou use um tripé.
... a balance excessivamente quando estiver usando a alça de ombro.

Monitor LCD

1. Para evitar danos ao monitor LCD, NÃO . . .
... o pressione com força nem aplique nenhum choque.
... coloque a câmera de vídeo com o monitor LCD na base.

2. Para prolongar a sua vida útil . . .
... evite esfregá-lo com panos ásperos.

3. Esteja a par dos fenômenos a seguir no uso do monitor LCD, os quais não representam mal funcionamento.

- Durante a utilização da câmera de vídeo, a superfície em torno do monitor LCD e/ou traseira do monitor LCD pode(m) aquecer-se.
- Caso deixe a alimentação ligada por um longo tempo, a superfície em torno do monitor LCD torna-se quente.

Como manusear um CD-ROM

- Tome cuidado para não sujar nem arranhar a superfície espelhada (oposta à superfície impressa). Não escreva nada nem cole adesivos nas superfícies frontal e posterior. Se o CD-ROM apresentar sujeira, limpe-o cuidadosamente com um pano macio do orifício central para fora, em movimentos circulares.
- Não utilize limpadores de discos convencionais nem aerosol de limpeza.
- Não dobre o CD-ROM nem toque na sua superfície espelhada.
- Não guarde o seu CD-ROM em um ambiente empoeirado, quente ou úmido. Mantenha-o distante da luz solar direta.

Condensação de umidade . . .

- Você já observou que um líquido frio colocado num copo faz com que se formem gotas de água na superfície externa do copo. Esse mesmo fenômeno ocorre no cilindro da cabeça da câmera de vídeo quando ela é tirada de uma lugar frio para um lugar quente, depois que um ambiente frio se aquece, sob condições de umidade extremas ou em um lugar diretamente sujeito ao ar frio de um ar condicionado.
- A umidade do cilindro da cabeça pode provocar danos graves à fita, podendo acarretar danos internos na própria câmera de vídeo.

Mal funcionamento

Se ocorrer mal funcionamento, pare de usar a unidade imediatamente e consulte a Assistência Técnica JVC (veja a relação anexa).

Manutenção pelo usuário

1. Após o uso

① Posicione a Chave de Alimentação em “OFF” para desligar a câmera de vídeo.
② Abra o monitor LCD a um ângulo maior que 60 graus. Deslize **EJECT** para abrir o compartimento de fita e retire a fita de vídeo.
③ Feche e trave o compartimento de fita pressionando o botão Fechar.
④ Feche e trave o monitor LCD.
⑤ Deslize **BATTERY RELEASE** para remover a bateria recarregável.
⑥ Acople a tampa da objetiva fornecida na objetiva da câmera de vídeo.

2. Limpeza da câmera de vídeo

① **LIMPEZA EXTERNA**
Limpe levemente com um pano macio. Umedeça o pano com detergente neutro torça-o bem para remover sujeiras pesadas e depois limpe novamente com um pano seco.
② **LIMPEZA DO MONITOR LCD**
Abra o monitor LCD e limpe-o levemente com um pano macio. Tenha cuidado para não danificar o monitor. Feche o monitor LCD.
③ **LIMPEZA DA OBJETIVA**
Sopre-a com uma escova sopradora e limpe-a levemente com um papel de limpeza de objetivas.
④ **REMOÇÃO DA OCULAR**
Gire a ocular no sentido anti-horário para retirá-la.
⑤ **LIMPEZA DO VISOR ELETRÔNICO**
Remova a sujeira usando uma escova sopradora.
⑥ **RECOLOCAÇÃO DA OCULAR**
Recoloque a ocular e gire-a no sentido horário.

NOTAS:

- *Evite a utilização de agentes de limpeza fortes, como benzina ou álcool.*
- *A limpeza deve ser feita apenas após a remoção da bateria ou depois que outras unidades de alimentação tiverem sido desconectadas.*
- *Sujeira na lente pode provocar a formação de mofo.*
- *Quando utilizar um limpador ou pano quimicamente tratado, consulte os avisos que os acompanham.*
- *Na remoção de ocular, certifique-se de segurar o visor eletrônico firmemente.*

Câmera de vídeo

Gerais

Formato : S-VHS/VHS NTSC standard
Alimentação : 11 V CC ⎓ (usando o adaptador CA)
6 V CC ⎓ (usando a bateria recarregável)
Consumo
Visor eletrônico ligado : 4,7 W
Monitor LCD ligado : 5,4 W
Luz de vídeo : 3,0 W
Sistema de sinal : Tipo NTSC
Sistema de gravação de vídeo
Luminância : Gravação FM
Cor : Gravação direta de subportadora convertida Em conformidade com padrão VHS
Fita de vídeo : Fita S-VHS-C / VHS-C
Velocidade da fita
SP : 33,35 mm/s
EP : 11,12 mm/s
Tempo de gravação (máx.)
SP : 40 minutos
EP : 120 minutos (com TC-40)
Formato D.S.C.
Formato de gravação : Armazenamento de dados digitais (baseado em JPEG)
Média de Gravação : Memória flash incorporada, 2 Mbyte
Número de tomadas de cena armazenáveis
Modo FINE : aprox. 30 tomadas
Modo STANDARD : aprox. 60 tomadas
Tamanho da imagem : 640 x 480 pixels (quando capturada num computador pessoal)
Temperatura de operação : 0°C a 40°C
Umidade de operação : 35% a 80%
Temperatura de armazenamento : –20°C a 50°C
Peso : Aprox. 930 g
Dimensões (L x A x P) : 206 mm x 112 mm x 118 mm (com o monitor LCD fechado e o visor eletrônico completamente inclinado para baixo)
Sensor de leitura : CCD formato 1/4"
Objetiva : F1,6, f = 3,9 mm a 62,4 mm, lente de zoom de 16:1 com controle automático de íris e macro, filtro de 40,5 mm de diâmetro
Visor : Visor eletrônico com LCD colorido de 0,55"
Ajuste de equilíbrio de branco : Ajuste Automático/Manual
Monitor LCD : 3" diagonalmente mensurado, sistema de matriz ativa LCD/TFT
Alto-falante : Monofônico

Conectores

Vídeo : 1 V (p-p), 75 Ω desbalanceados, saída analógica (via conector de saída de vídeo)
Audio : 300 mV (rms), saída analógica de 1 kΩ (via conector de saída de áudio)
Digital : Tomada de ø2,5 mm, 4pólos, minicabeçote
Vídeo S : **Y** : 1 V (p-p), 75 Ω, saída analógica
C : 0,29 V (p-p), 75 Ω, saída analógica

Adaptador CA AP-V10U

Alimentação : CA 110 V a 240 V∿, 50 Hz/60 Hz
Saída : 11 V CC ⎓, 1 A
Dimensões (L x A x P) : 59 mm x 31 mm x 69 mm
Peso : Aprox. 130 g

Acessórios Opcionais

- **Baterias BN-V12U, BN-V20U, BN-V400U**
- **Cabo A/V (áudio/vídeo)**
- **Cabo de S-Video QAM0004-004**
- **Fitas Compactas S-VHS (S-VHS-C) ST-C-40/30/20**
- **Fitas Compactas VHS (VHS-C) TC-40/30/20**
- **Sacola CB-V7U**
- **Controle remoto RM-V715U**
- **Fita Adaptadora CP-7U**

Alguns acessórios não estão disponíveis em algumas áreas. Consulte seu revendedor JVC mais próximo para obter mais detalhes sobre os acessórios e sua disponibilidade.

Estas especificações são para o modo SP, exceto especificação em contrário. E.&.O.E. Projeto e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.